



# 澳門平台 Plataforma

www.plataformamedia.com



## 穩定全球的守護者 MANDARIM DA ESTABILIDADE

經濟學者麥健智警告，中東危機可能「比新冠疫情更持久」，並加速「滯脹」跡象的浮現。在全球動盪的背景下，他認為中國正扮演穩定全球的守護者角色：「北京是穩定世界的關鍵。」

A crise no Médio Oriente pode tornar-se “mais dura-doura que a COVID” e acelerar sinais de “estagflação”, avisa José Luís de Sales Marques. Num cenário de instabilidade global, o economista defende que a China surge como força estabilizadora: “Pequim é a capital da estabilidade mundial”

專訪 ENTREVISTA 5-7



## 茶韻映城 CHÁ QUE REVELA A CIDADE

Cássia Schutt與Lily Lee的聯展以攝影與繪畫交織，透過茶文化探索澳門。從茶館、傳統藥理到粵劇，兩位藝術家冀藉此邀請大眾深入探索澳門

A exposição de Cássia Schutt e Lily Lee cruza fotografia e pintura para explorar Macau através da cultura do chá. Entre casas de chá, tradições medicinais e ópera cantonense, as duas artistas propõem “um convite para as pessoas explorarem a cidade” **10-12**

# 澳門作為中國更高 水平對外開放試點 PILOTO DA ABERTURA CHINESA



中國海關總署推出了20項具體舉措，支持大灣區建設，亦讓澳門更好融入及服務國家發展大局。經濟學者唐繼宗認為，港澳兩地可作為中國更高水平對外開放的試點；陳建新亦形容澳門特區是連接國家與世界的「聯繫人」

As 20 medidas aduaneiras para a Grande Baía reforçam o papel de Macau na estratégia de abertura económica da China. Samuel Tong defende que Pequim pode usar Macau e Hong Kong “como zonas-piloto”, enquanto Kin Sun Chan vê a RAEM como “superconector” entre a China e os mercados internacionais

8-9

南灣湖水上活動中心 Centro Náutico da Praia Grande Nam Van Lake Nautical Centre

2026 澳娛綜合 澳門國際

龍賽舟

SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau  
SJM Macao International Dragon Boat Races

6/13 14 19



中國將做聯合國的堅定維護者、多邊主義的真正支持者、全球治理的積極推動者

王毅 中國外交部長

特朗普、普京和習近平的絕對權力，既與他們各自國家的國際地位有關，也與他們在國內的個人權力有關

萊奧尼迪奧·保羅·費雷拉  
葡萄牙《新聞日報》副總編輯

海灣國家的國家安全，正因為特朗普總統的魯莽決定而面臨前所未有的威脅，但他卻期望阿拉伯國家對此感恩戴德，並與以色列實現關係正常化。在現階段，他們絕不會這樣做

安娜·雅各布斯  
阿拉伯海灣國家研究所分析員

我看到了一段令人震驚、極不人道且可恥的影片，片中船隊成員遭到以色列部長及警方的極不公正與屈辱性對待（……）我重申，這種對待方式是令人髮指、可恥且有違人道的

阿爾瓦雷斯 西班牙外交大臣

A China continuará sempre a ser uma firme defensora das Nações Unidas, uma verdadeira apoiante do multilateralismo e uma promotora ativa da governação global

WANG YI  
ministro dos Negócios Estrangeiros da China

O poder em termos absolutos de Trump, Putin e Xi tem que ver com o poder dos seus países no contexto internacional, mas igualmente com o poder pessoal no contexto interno

LEONÍDIO PAULO FERREIRA  
diretor-adjunto do Diário de Notícias

A segurança nacional dos Estados do Golfo foi ameaçada mais do que nunca devido às decisões imprudentes do Presidente Trump, e ele espera que os Estados árabes o agradeçam e normalizem relações com Israel, o que não farão nesta fase

ANNA JACOBS  
analista do Arab Gulf States Institute

Vi um vídeo horrível, desumano e vergonhoso no qual membros da flotilha foram tratados de forma injusta e humilhante por um ministro israelita e pela polícia (...) Repito, este tratamento é monstruoso, é vergonhoso, é desumano

JOSÉ MANUEL ALBARES  
ministro das Relações Exteriores de Espanha

## 澳門需要的城市活力 A VIDA QUE MACAU PRECISA



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA\*

澳門需要更多這樣的周末。這不僅是因為為期三天的雞尾酒、音樂、文創市集及夜間表演，吸引了近兩萬人次前往福隆新街；更是因為此類活動展示了一座充滿活力的城市應有的模樣。它具備自身特色、獨特體驗，能凝聚居民與旅客，而無須依賴博彩業、購物商場或人為的消費促銷活動來支撐。

「福隆微醺周末」（Felicidade Topsy Weekend）的價值正在於此。活動選址澳門最具辨識度的歷史老街之一，成功為其注入了人流、夜生活、探索趣味與現代氣息。

該活動並未試圖抹去該區的歷史記憶，而是力求將其活化更新。透過讓有本土風味的雞尾酒、音樂、藝術創作者、社區商戶以及城市夜間體驗相互交織，活動證明了傳統無須被定格於泛黃的舊照片中，而是可以被重新詮釋、以另一種方式體驗和消費。

澳門街坊會聯合總會片區發展中心準確洞悉了福隆新街的潛力，成功策劃這項結合商業、文化、休閒與本土消費的活動。特區政府各部門的鼎力支

Macau precisa de mais fins de semana assim. Não apenas porque quase 20 mil pessoas passaram pela Rua da Felicidade durante três dias de cocktails, música, mercado criativo e animação noturna; mas porque eventos deste género mostram o que pode ser uma cidade viva. Com identidade, oferta própria e capacidade para juntar residentes e visitantes num mesmo espaço; sem depender do jogo, dos centros comerciais ou de campanhas artificiais de consumo.

A “Felicidade Topsy Weekend” teve esse mérito. Pegou numa das ruas históricas mais reconhecíveis de Macau e devolveu-lhe movimento, noite, curiosidade e contemporaneidade.

Não tentou apagar a memória do lugar; procurou atualizá-la. Ao cruzar cocktails inspirados em sabores locais, música, artistas, comércio de bairro e experiência urbana e noturna, mostrou que a tradição não precisa de ficar congelada numa fotografia antiga.

一個更美好的澳門，建基於豐富的城市體驗：要有讓人流連忘返的街道，以及晚飯後依然充滿活力的社區

*Uma melhor Macau constrói-se com experiências; com ruas onde apetece ficar; com bairros que têm vida depois do jantar*

持同樣功不可沒，皆因這類活動極需官方的信任。當本地社團、商界與公共行政部門齊心協力時，整座城市皆能從中受惠。

一個更美好的澳門，建基於豐富的城市體驗：要有讓人流連忘返的街道，以及晚飯後依然充滿活力的社區。透過舉辦各類盛事，既為旅客提供延長逗留時間的理由，也讓本地居民在周

Pode ser reinterpretada, vivida e consumida de outra forma.

Os Kai Fong souberam interpretar bem o potencial da Rua da Felicidade e deram forma a uma iniciativa que juntou comércio, cultura, lazer e consumo local. O apoio dos diferentes serviços do Governo foi igualmente importante, porque eventos desta natureza exigem confiança institucional. Quando associações locais, empresários e Administração Pública trabalham no mesmo sentido, a cidade ganha.

Uma melhor Macau constrói-se com experiências; com ruas onde apetece ficar; com bairros que têm vida depois do jantar. Com eventos que dão aos turistas uma razão para prolongar a estadia e aos residentes uma razão para não atravessar a fronteira ao fim de semana.

É preciso criar motivos para ficar. E as pessoas ficam quando há coisas interessantes para fazer, quando a cidade oferece novidade, ambiente, convivência, descoberta.

末不再急於北上過關。創造讓人留下的誘因至關重要。當城市能提供新穎事物、良好氛圍、社交互動與探索樂趣，人自然會選擇留下。當澳門不再僅僅是平日上班的地方，而是重新成為人們渴望度過周末的目的地時，這座城市便找回了其應有的魅力。單憑此類活動，固然無法徹底解決本澳經濟的結構性問題，但它們證明了澳門有條件發展更具規模的夜間經濟、更具智慧地活化歷史街區，以及實現文化、旅遊與中小企實質聯動。同時亦反映出，只要市場供應具備足夠吸引力，本地居民絕對願意留澳消費。澳門社會對「旅遊+」的討論由來已久。然而，這一概念唯有放棄紙上談兵，在城市中切實落地，方具實質意義。旅遊加文化、加本地商業、加美食、加音樂、加夜生活、加社區、加獨特身份……福隆新街已為這條發展路徑提供了一個絕佳的示範。接下來極需確保的，是這份活力不會僅僅停留在這短短三天。📍

\*《澳門平台》副總監

Quando deixa de ser apenas o lugar onde se trabalha durante a semana e volta a ser também o lugar onde se quer passar o fim de semana.

Eventos como este não resolvem, sozinhos, os problemas estruturais da economia local. Mas mostram que há espaço para uma economia noturna mais consistente, para uma utilização mais inteligente dos bairros históricos, para uma articulação real entre cultura, turismo e PME. Mostram também que os residentes respondem quando a oferta é atrativa.

Macau tem falado muito de “Turismo+”. O conceito só faz sentido se sair dos comunicados e ganhar corpo na cidade. Turismo mais cultura, mais comércio local, mais gastronomia, mais música, mais noite, mais bairro, mais identidade. A Rua da Felicidade deu uma amostra desse caminho. Falta garantir que não tenham sido apenas três dias. 📍

\*Subdiretor do PLATAFORMA

# 澳門政府需要破局之舉

## GOVERNO PRECISA DE UM GOLPE DE ASA



古步毅 PAULO REGO\*

目前仍未有官方公布的確切日期；事實上，政府的對外溝通再次陷入停滯，令人聯想起昔日「換屆尾聲」時的狀況。然而，政界私下已見端倪，預期國務院港澳辦主任夏寶龍應該快將訪澳。去年大約這個時候他也曾視察澳門，所以這並非甚麼新鮮事。

但當前的情況與以往不同：今年首五個月，特區政府多名司長頻繁上京參與各類會議；同時，經濟財政司司長一職已出缺近兩個月，至今仍然懸空。

在體制上，填補此空缺本應是行政長官的職責；但在實際上，無論是特區還是中央政府，似乎對於維持自治的政治符號都不太着緊。或者恰恰相反，他們正有意無意地展示著這套機制究竟是如何（無法）運作。

夏寶龍或於下月初抵澳，預計下周末公布接替戴建業的人選。這種從屬架構的特點，是責任環環相扣：從經財司到政府總部，再到中聯辦，向上匯報至港澳辦，最終至到國務院及習近平。如果經濟適度多元化和橫琴發展繼續停滯不前，勢必引發軒然大波。

外界深知，在經濟多元發展前景蒙上陰霾的背景下，經濟財政司司長一職

Não há datas oficiais; aliás, a comunicação institucional volta a soterrar-se num limbo que faz lembrar outros tempos – de fim de ciclo. Há indicações, expectativas nos bastidores: Xia Baolong, diretor do Gabinete para Hong Kong e Macau, deve estar a chegar. Já no ano passado cá esteve, por volta desta altura; nesse sentido, não há grande novidade.

Mas há um novo contexto: nos primeiros cinco meses do ano, multiplicaram-se reuniões em Pequim com secretários deste Governo; e há um secretário por nomear; a pasta da Economia e Finanças está vaga há quase dois meses.

Formalmente, cabe ao Chefe do Executivo preencher o vazio; na prática, nem o poder local nem o central parecem preocupados em manter a semiótica da autonomia. Ou, pelo contrário, estão apostados em mostrar como ela (não) funciona.

Xia Baolong chega no início da semana; lá para o final da semana espera-se o nome que substitui Tai Kin Ip. O preço desta cadeia de comando é o elo da responsabili-

**這項抉擇背後還隱藏著另一個關鍵問題：是否保留一個側重官僚體系，而政治歷練和商界經驗尚淺的政府團隊**

***Há outro gato escondido nesta decisão: manter ou não um Governo de burocratas, com pouca intuição política e nenhuma experiência empresarial***

性質敏感且日益重要。繼張永春轉任立法會、黃少澤調任行政法務司、陳子勤執掌保安司後，今次任命亦標誌著新一屆政府班子再一次的人事變動。

橫琴發展亦是戰略重點的一個棘手難題。中央對這項看來困難重重的投資計

dade: da Economia para a Praia Grande; daí para o Gabinete de Ligação, que responde ao Gabinete de Hong Kong e Macau; que está debaixo do Conselho de Estado... e de Xi Jinping. Se a diversificação económica e Hengqin continuam neste limbo, vai ser de bradar aos céus.

Percebe-se a preocupação: o cargo é sensível e cada vez mais relevante, no contexto das nuvens que pairam sobre a diversificação; e marca a terceira mudança no Governo do novo ciclo: saída de André Cheong para a Assembleia Legislativa, deslocação de Wong Sio Chak para a Administração e Justiça; e entrada de Chan Tsz King para a Segurança. Está também no topo da estratégia a cereja amarga de Hengqin, onde se nota a forte pressão de Pequim num plano de investimentos que dá sinais de impossibilidade. Neste contexto, mais vale decidir tarde, mas bem; do que cedo e mal. Até porque a questão é muito mais de estrutura e conceito do que de nomenclatura.

Há outro gato escondido nesta decisão: manter ou não um Governo de burocrata-

劃施加了巨大壓力。在這種情況下，決策寧可「遲而正確」，也不要「早而草率」。歸根究底，這更多是結構與理念的問題，而非單純的頭銜。

這項抉擇背後還隱藏著另一個關鍵問題：是否要保留一個側重官僚體系，而政治歷練和商界經驗尚淺的政府團隊？當初選擇岑浩輝出任行政長官，是看中他受過嚴格法律訓練，習慣將政治角力與經濟利益集團拒之門外；但他對政府運作不甚了解，這意味著，必須在他身邊安排一群熟悉政府運作的官員。

任期即將過半，現在有必要反思：若管治團隊中無人懂商業與市場，無人了解如何促成公共規劃與私人投資的結合，亦缺乏對勞動力培訓及消費趨勢的敏銳觸覺，經濟適度多元化又該如何實現？

將這個重擔全部推給未來的經濟財政司司長，既不公平亦不切實際。與其如此，夏寶龍或應審視這種結構性（不）決策的癥結。如果發展計劃持續受挫，單單歸咎於地方政府已毫無意義。

\*《澳門平台》社長

tas, com pouca intuição política e nenhuma experiência empresarial. A escolha de Sam Hou Fai, jurista treinado para fechar a porta do gabinete aos bastidores políticos, e aos lobbies económicos, ditou a necessidade de o rodear de quadros habituados a gerir a máquina administrativa, também ela desconhecida do Chefe do Executivo.

A caminho do meio do mandato, urge fazer a reflexão: como fazer uma diversificação económica sem ninguém que perceba de negócios e mercados; sem consciência das linhas com que se coze a aliança entre o plano público e o investimento privado, entre a qualificação laboral e as tendências do consumo.

Mais do que atirar esse peso para as costas do futuro secretário para a Economia e Finanças – injusto e disfuncional – Xia Baolong deve confrontar-se a si próprio com essa (in)decisão estrutural. Se o plano continua a falhar, de nada vale insistir apenas na culpa do poder local.

\*Diretor Geral do PLATAFORMA



### 防災措模

東京科學研究所的研究人員認為，澳門如今應對自然災害的能力已大大提升，尤其是在預防及保障居民安全方面。換言之，「天鴿」風災後所採取的措施，已令澳門成為國際防災典範。這套經驗與技術具備對外輸出的潛力，首先當然是輸往葡萄牙。當地中部地區早前遭受風暴蹂躪時，所暴露出的不足令人尷尬。

### 遏抑通脹

自1月以來，澳門的汽油價格上漲約14.5%。與中國內地以及全球許多地方的情況相似，政府正在吸收通脹的衝擊。在這段期間，政府提供了約8.6%的補貼。石油公司很大程度上正在出售庫存，而現時的供應來自未直接受戰爭影響的國家，例如俄羅斯、美國或委內瑞拉。換言之，和平的代價取決於各方的觀點與立場。

### 不惜代價

距離贏得戰爭的目標愈遠，俄羅斯總統普京距離達成和平協議的道路便愈加漫長。短期內，俄軍攻勢預料將進一步升級，甚至可能動用高超音速導彈及小型戰術核武。這種「恐怖策略」已見端倪，包括警告各國大使館撤離基輔。在俄烏戰爭爆發逾4年後的今天，莫斯科在烏克蘭的戰略目標已昭然若揭：保住領導人的顏面；為此將不惜一切代價，不顧任何生靈塗炭。

### Exemplo no tempo

Investigadores do Instituto de Ciência de Tóquio consideram que Macau está hoje muito melhor preparada para enfrentar catástrofes naturais; sobretudo no que toca à prevenção e proteção das pessoas. Ou seja, as medidas tomadas depois do Hato elevam a cidade a um estatuto de modelo internacional. Aqui está um know-how que se pode exportar; para já para Portugal, que deu sinais de constrangedora fragilidade durante as tempestades que arrasaram o centro do país.

### Segurar a inflação

O preço da gasolina, em Macau, subiu cerca de 14.5% desde janeiro. À semelhança do que acontece no Interior da China - e um pouco por todo o mundo - o Governo vai absorvendo o impacto inflacionista; neste caso, subsidiado em cerca de 8.6%, durante o mesmo período. Em grande parte, as petrolíferas estão a vender stocks; e, hoje em dia, o fornecimento vem de países não afetados diretamente pela guerra; tais como a Rússia, Estados Unidos, ou Venezuela. Ou seja, o preço da paz varia de acordo com a perspetiva.

### Custe o que custar

Quanto mais longe está de ganhar a guerra, mais longe Vladimir Putin está de um acordo de paz. O futuro próximo anuncia uma escalada dos ataques, agora com mísseis supersónicos e armas nucleares táticas - pequena escala. Uma política de terror que já inclui avisos para que as embaixadas se retirem de Kiev. Mais de quatro anos depois da invasão, Moscovo tem uma estratégia na Ucrânia: salvar a face do líder; custe o que custar, doa a quem doer.



呂綺穎  
Loi I Weng

共建好家園協會  
Associação da  
Construção Conjunta  
de um Bom Lar

## 從源頭築牢青少年危機防護網 REFORÇAR A REDE DE PROTEÇÃO JUVENIL

近日本澳接連發生青少年涉嫌違法「走水貨」及嚴重傷害他人等偏差行為個案，引起社會各界對未成年人成長環境與保護機制的廣泛關注。為了給予青少年更合時、更到位的引導，本澳有必要採取「預防優先、防未病」的關口前移策略，持續優化「預防、介入、應急」三個核心環節，共同築牢健康成長的防護網。為此，本人建議從以下三方面深化落實：

### 一、強化政府主導角色

建議當局進一步善用並優化已建立的「跨部門促進青少年成長保護網」機制及相關工作小組的運作模式，提升機制對潛在風險個案的精準回應與持續

跟進效能。探討引入「個案經理」概念，由專責人員更系統化地整合學校、社區及家庭資源，為有需要的青少年提供個別化的方案。此外，考慮到目前前線心理輔導及社工人才流失率較高的痛點，當局應適度優化相關人員的薪酬待遇與專業晉升前景，以此穩定青少年成長保護網的核心力量。

### 二、深化學校輔導效能

校園是發揮「早發現、早關懷、早引導」積極作用的地方。建議推行「駐校社工」及「特派輔導員」的雙軌制度，由特派輔導員專責處理中高風險個案的評估與危機介入，特別針對考試季、長假期前後等高危時段建立心理預警機制。同時，鑑於不少青少年

對網絡欺凌、走水貨等違法行為的法律認知存在盲區，建議相關部門可加強合作，編製多案例的普法教材，並透過「模擬法庭」或「風險應變演練」等互動形式，讓學生在情境中培養守法意識。

### 三、賦能家庭教育責任

家庭是青少年成長最核心的環境，協助家長發揮好第一道防線的作用至關重要。政府宜升級現有「心晴熱線」的諮詢熱線，開設「24小時在線家長支援平台」，提供即時的心理諮詢與管教策略建議。同時，應擴充「家長學堂」中有關風險識別及危機應對的課程內容，逐步引導家長與子女進行有效溝通，讓家庭教育成為最溫暖的防護力量。Ⓣ

Casos recentes em Macau de jovens envolvidos em “comércio paralelo” e agressões graves geraram ampla preocupação social. Macau deve adotar estratégias de “prevenção prioritária e antecipada”, otimizando três elos de “prevenção, intervenção e emergência” para consolidar a rede de proteção. Sugiro três medidas:

**Reforçar o papel principal do Governo** – Otimizar a “Rede Interdepartamental de Proteção do Crescimento Juvenil” e os seus grupos de trabalho, melhorando a resposta e o acompanhamento de casos de risco. Sugere-se introduzir um “gestor de caso” para integrar recursos escolares, comunitários e familiares em planos individualizados. Face à alta rotatividade de psicólogos e assistentes sociais da linha da frente, o Governo deve melhorar os salários e as perspectivas de carreira, estabilizando a força central da rede.

**Aprofundar a eficácia do apoio escolar** – A escola serve para a “descoberta, cuidado e

orientação precoces”. Sugere-se um sistema duplo de “assistentes sociais residentes” e “conselheiros especiais” para avaliar e intervir em casos de médio e alto risco, criando alertas em épocas de exames e antes/depois de férias longas. Dadas as lacunas no conhecimento jurídico dos jovens sobre cyberbullying e comércio paralelo, os serviços devem cooperar na criação de materiais jurídicos com casos reais. Formatos interativos como “tribunais simulados” ou “simulações de risco” cultivarão a consciência legal.

**Capacitar a responsabilidade da educação familiar** – A família é o núcleo do crescimento; ajudar os pais a ser a primeira linha de defesa é vital. O Governo deve atualizar a linha de apoio “Coração Alegre” para uma “plataforma parental online 24 horas”, oferecendo aconselhamento psicológico e estratégias disciplinares imediatas. Deve também expandir os cursos da “Escola de Pais” sobre identificação de riscos e resposta a crises, guiando uma comunicação eficaz entre pais e filhos.Ⓣ



梁安到 António Monteiro

## 澳門六月文化活動紛呈 A DIVERSIDADE NO MÊS DE JUNHO EM MACAU

六月的澳門，文化活動豐富多采，例如今年除有端午節這個非物質文化遺產，還有荷花節。同時，葡萄牙日、賈梅士日暨葡僑日的慶祝活動亦體現了澳門的文化多元。自1923年起，在時任澳督羅德禮的倡議下，這項活動便於白鴿巢公園舉行。每年6月10日，葡語系機構、澳門土生葡人社團及本地學校都會參與儀式，向葡萄牙最偉大的詩人賈梅士的半身像獻花。這項傳統延續至今。儀式開始前，會先於葡萄牙駐澳門及香港總領事館，在澳門葡語童軍及治安警察局樂隊的協助下，舉行葡萄牙國旗升旗禮。葡文學校、高美士中葡中學以及魯彌士主教幼稚園的學生亦會參加，並在現場表演歌舞。

在澳門，6月是「葡萄牙月」，為期一個月的慶祝活動節目豐富，涵蓋文化、藝術、美食、工商，以及科學與學術等領域的交流，並透過香

港西洋會所，將活動延伸至香港。6月24日亦別具意義。這一天不僅是澳門主保聖人聖若翰洗者的瞻禮日，更代表著1622年澳門成功抵抗荷蘭入侵的勝利。這一日絕非只是傳統的葡萄牙節慶。四百多年來，這場勝利一直標誌著多位澳門居民與英雄抵抗外敵的英勇事蹟，而得勝花園的紀念碑則成為永恆的證明。

在1999年之前，6月24日一直被定為澳門的「城市日」。自2007年起，在本地葡語社群的倡議下，聖若翰節持續在澳門舉行，今年的慶祝活動將於漁人碼頭登場。

透過世界各地的「澳門之家」，慶祝活動得以延展至全球。或許現在正是時候，讓這個蘊含澳門歷史與文化意義的聖若翰節，正式列入非物質文化遺產名錄，並成為澳門旅遊行程之一，令澳門的多元文化繼續生生不息……Ⓣ

Omês de junho em Macau é rico em eventos culturais, como é o caso do Festival de Barcos-Dragão (Tung Ng), parte do património intangível, e do Festival Flor de Lótus.

A par de eventos e tradições, a diversidade de Macau estende-se com a celebração do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, com uma romagem que é realizada desde 1923, por iniciativa do então Governador de Macau, Rodrigo Rodrigues, onde todos os anos, no Jardim de Camões, instituições de matriz portuguesa, associações macaenses e escolas de Macau continuam a participar na cerimónia do dia 10 de Junho, com a colocação de flores no pedestal do busto do maior poeta português, Luís de Camões.

Alunos da Escola Portuguesa de Macau, Escola Secundária Luís Gonzaga Gomes e Jardim de Infância D. José da Costa Nunes participam na romagem, com atuações, danças e cantares no local.

A cerimónia do hastear da bandeira portuguesa ocorre antes da romagem, no Consulado-Geral de Portugal em Macau e Hong Kong, com atuação do grupo de Escuteiros Lusófonos de Macau e Banda do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

As comemorações, durante um mês, incluem um rico

programa, “Junho, Mês de Portugal”, com atividades culturais, artísticas, gastronómicas, empresariais e de âmbito científico e académico, que se estende até Hong Kong, muitas vezes, através do Club Lusitano de Hong Kong.

Não podemos esquecer ainda o dia 24 de junho, onde não se comemora apenas São João Baptista, padroeiro de Macau, nem o dia deve ser visto como um arraial tradicional português.

O dia foi importantíssimo, pois marcou a vitória de Macau contra a tentativa de invasão holandesa em 1622. São mais de 400 anos desta vitória, simbolizada por um monumento no Jardim da Vitória, através da resistência da população e heróis de Macau contra uma invasão estrangeira. Foi o Dia da Cidade até 1999 e, desde 2007, o Arraial de São João continua a ser celebrado em Macau (este ano nas Docas dos Pescadores), por iniciativa das associações de matriz portuguesa.

As comemorações são estendidas no mundo, através das Casas de Macau. É, talvez, tempo suficiente para este Arraial, com significado histórico e cultural de Macau, integrar a Lista do Património Cultural Intangível e no calendário turístico de Macau. A diversidade (multicultural) de Macau continua viva e presente...Ⓣ

## 市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

# 「北京是穩定世界的關鍵」

## “PEQUIM É A CAPITAL DA ESTABILIDADE MUNDIAL”

古步毅 PAULO REGO

習 近平正擔當穩定全球的守護者角色。經濟學者麥健智解釋，因為中國「在當前局勢下，是唯一具備這種能力的大國」。這場危機「在某些方面」可能「比新冠疫情更持久」，原因在於基建遭到破壞與通脹，加上戰爭前已存在的低增長問題。他坦言：「我們開始看到昔日所謂的『滯脹』跡象。」

—儘管有跡象顯示美伊雙方可能達成協議，但不少分析師預測，經濟衰退恐比疫情時期更為嚴峻。這種觀點的依據是甚麼？

麥健智：從正式經濟指標來看，數據尚未顯示如此大規模的危機，但存在多個誘發因素。主要是伊朗的應對非常聰明——封鎖了霍爾木茲海峽的航道，並攻擊了鄰國。伊朗本土固然遭到破壞，周邊地區的大量基建同樣被毀。換言之，衝突雖限於一個地區，危機卻波及全球，尤其體現在油價及相關產品價格，以及肥料、旅遊等廣泛行業。在某些方面，這場危機可能比新冠疫情更持久。

—是因為基建遭到破壞？

麥健智：疫情期間，飛機等不少設備因需求不足而停擺，但這無法與基建的實體破壞相提並論。基建才是核心問題，因為重建需時。另一個問題是誰來買單。戰爭賠償是美伊談判的爭議點之一。雙方雖流露出一些樂觀情緒，但除核能問題外仍有許多不明朗因素。伊朗視核能民用能力這個核心議題為主權問題。奧巴馬曾達成一項各方都相當滿意的方案，但後來被擱置了。

—除了基建，還有哪些最令人擔憂的信號，預示這場危機將長期持續？

麥健智：首先是通脹。通脹本身不一定等於危機，有時甚至伴隨經濟增長。然而，當通脹疊加全球普遍存在的低增長問題，便開始看到當年所謂的「滯脹」跡象，正如石油危機時期那樣。例如，歐洲經濟正在經歷這種情況，全球各地也大同小異。相較之下，我們身處的区域，即中國、東南亞、北亞情況稍好，經濟狀況未到如此嚴峻，而且負面因素也並非由戰爭引起，這些問題在戰前已存



JOSÉ LUÍS DE SALES MARQUES

“ 我們開始看到當年所謂的「滯脹」跡象

*Começamos a ver sinais daquilo que no passado se chamou estagflação*

在。世界上許多地區一直未能實現發展上的飛躍。

—戰爭有成本，而美國等國家不斷累積赤字。這會帶來甚麼後果？

麥健智：美國解決問題的方式是寅吃卯糧，發行更多美元和國債。

—這不會加速通脹嗎？

麥健智：當然會。但這場危機主要打擊的，是那些正在增長、且最需要發展的地區。燃料及肥料危機的負面效應正直撲非洲，重創極度貧困的國家。這些國家本需為國民生產糧食，如今卻被迫依賴進口。以葡語國家為例，它們深受影響，國際收支赤字惡化。某程度上，這場戰爭加劇了原本已存在的問題，令整體前景更為黯淡，更引發地緣戰略衝突，其後果難以預料。

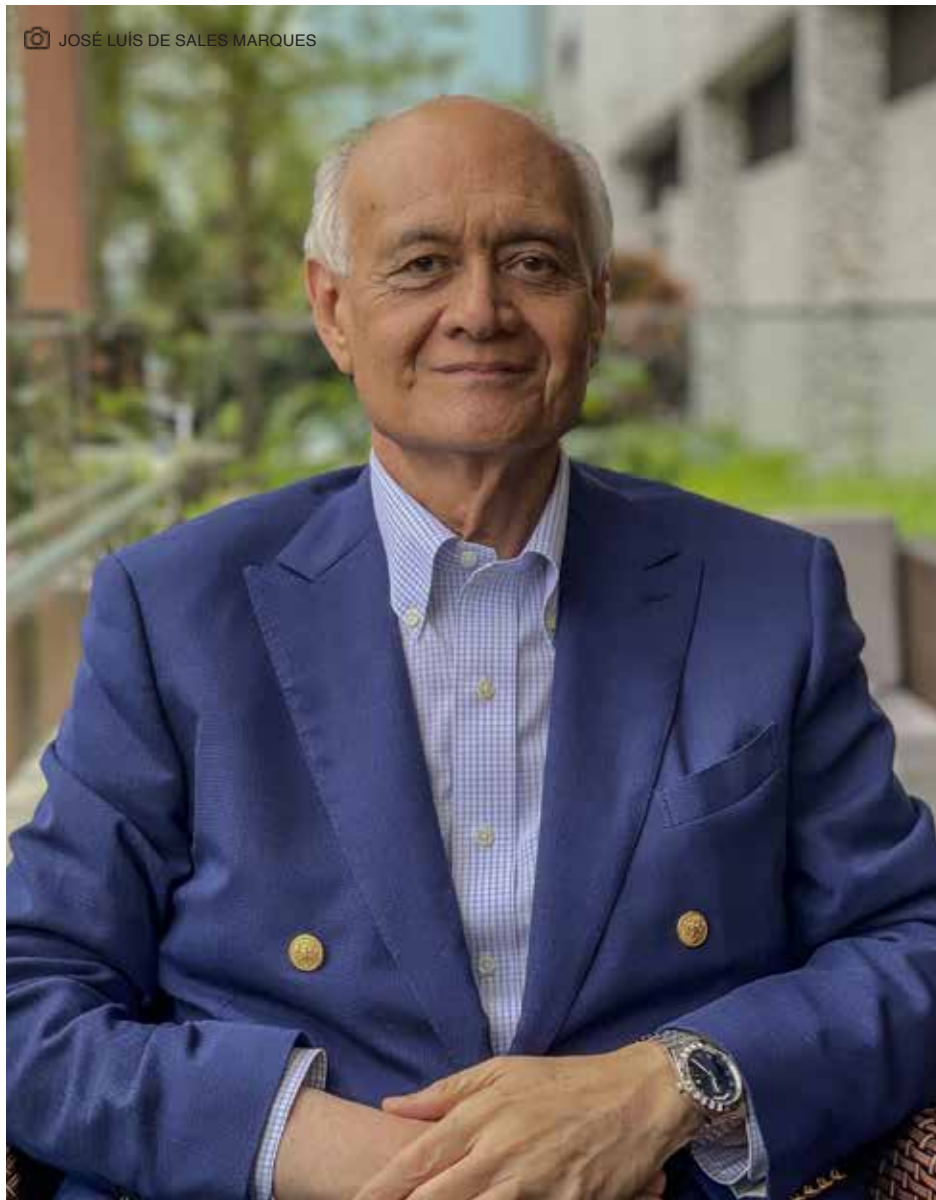
—歷史上，國家會透過加速戰爭來應對經濟壓力。美國的好戰背後，是否隱含對抗中國崛起的因素？

麥健智：就以色列而言，可能存在

經濟問題，但核心其實是政治問題，即現任領導層的存亡。美國則有一個視自己為世界警長、又用一切把世界劃分為勢力範圍的領導層。在特朗普眼中，西半球就是他的後花園、他的小農場。另一方面，從美國內部討論可見，攻擊伊朗儼如一個「人情」，而這份「人情」的代價，正變得極其昂貴。

—即是不存在針對中國的挑戰？

麥健智：去年底發佈的《國家安全戰略》背後存在一些問題，其中明確顯示特朗普不希望中國在拉丁美洲佔有重要地位。委內瑞拉、巴拿馬、古巴等問題都與此有關。此外，還有一些非常奇怪的概念，他將國際收



JOSE LUIS DE SALES MARQUES

支赤字視為對美國經濟的盜竊；而我會說，這是美國人很久以前作出的選擇所帶來的自然結果，也就是欠債並讓世界為美國的美好生活買單。遏制中國的意圖確實存在，我對此毫不懷疑。但在我看來，除了與其勢力範圍有關的事項外，這種遏制僅限於貿易工具，即關稅、制裁，或任何可能阻礙中國增長的手段。

**— 戰爭產業需要投資和技術創新。這會對經濟復甦產生正面影響嗎？**

**麥健智：**前提是它沒有反過來破壞經濟根基！戰爭產業在二戰期間帶動了美國經濟，主要是因為美國本土未受波及。隨後，馬歇爾計劃等政策既幫助了美國經濟，也將歐洲拉出可能被蘇聯延伸的勢力範圍。歐盟的南翼擴張，即西班牙、葡萄牙、希臘，也與此理念有關。

**— 在當前背景下，戰爭產業的經濟影響是甚麼？**

**麥健智：**生產本身會帶動經濟增長，但需要市場，因此必須要有需求。

**— 更多衝突與破壞……**

**麥健智：**這是一個複雜的局面，因為它具有破壞性。目前的情況令人擔憂：一個本已不太健康的經濟體，例如歐洲，如今被要求投資於戰爭產業。我毫不懷疑，這會抽走原本用於公共產品和基建的合理投資。

**— 與此同時，習近平以全球守護者姿態接待各方。他正在勾勒新的經濟秩序嗎？**

**麥健智：**中國不僅在經濟秩序中扮演角色，也在全球政治格局中擔當穩定者的角色。在當前局勢下，它是唯一具備這種能力的大國。歐洲已陷入其中，美國也無法抽身。有趣的是，巴基斯坦、土耳其等靠近中國的中等強國正在崛起，它們可以充當中間人，背後總是有中國或明或暗的支持。因此，我會說北京是世界穩定的關鍵，而且我認為中國樂於擔當此角色。

**— 普京離開北京時，暗示願意結束烏克蘭戰爭。這是否穩定效應的另一個跡象？**

**麥健智：**是的。我首次看到俄羅斯發出希望結束衝突的信號，至少是以公開聲明的形式。當然，俄羅斯很早以前就想結束衝突，我對此毫無疑問。問題在於雙方各自劃下的紅線。歸根究柢，我最關心的始終是歐洲，也因為我是葡萄牙人。我認為歐洲必須設法與俄羅斯長期共處，不能一直這樣下去，永遠視俄羅斯為企圖奪取更多歐洲領土的威脅。這種觀點似乎不會帶來多麼光明的未來。

**— 中國有能力將「一帶一路」轉化為某種新版的馬歇爾計劃嗎？**

“在中國，國家支持發展，不過美國和歐洲也各自以本身的方式支持發展。真正問題在於中國的增長和影響力面臨障礙

*Na China, o Estado apoia o desenvolvimento, mas os Estados Unidos e a Europa, à sua maneira, também o fazem. O que está em causa são as barreiras ao crescimento e influência da China*

**麥健智：**我認為可以。就全球南方國家而言，中國具備這種能力，儘管在特朗普定義為美國勢力範圍的國家可能遇到困難。事實上，澳門也在一定程度上扮演這個角色。不過，中國不會再在歐洲或美國擁有同樣水平的投資。就歐盟而言，並非中國不願意，而是因為中國投資正面臨越來越明顯的障礙，而且還會加劇。歐盟刻意制定了一系列標準，雖然不是直接明確針對中國，但基本上就是衝着中國而來，例如碳稅、國家補貼等。這就像潘多拉的盒子，一旦打開，甚麼都可以塞進去。沒錯，在中國，國家支持發展，不過美國和歐洲也各自以自身方式支持發展。真正的問題在於中國的增長與影響力面臨障礙。📍

**X**i Jinping porta-se como mandarin da estabilidade global; até porque a China, “neste momento, é a única potência com essa capacidade”, explica o economista José Luís de Sales Marques. A crise, “em certos aspetos”, pode ser “mais duradoura que a do COVID”; por força da “destruição de infraestruturas” e da “inflação”, associada a um problema de “baixo crescimento” que já cá estava antes das guerras: “Começamos a ver sinais daquilo que no passado se chamou estagflação”.

— Apesar dos sinais que anunciam um acordo entre Estados Unidos e Irão, vários analistas vislumbram uma retração económica pior que a da crise pandémica. Quais são os

**pressupostos dessa visão?**

**Sales Marques** – Em termos formais, os indicadores económicos não mostram ainda uma crise dessa dimensão; mas há vários fatores que a predis põem. Sobretudo pela resposta do Irão que, de forma muito inteligente, bloqueou o trânsito dos navios [Estreito de Ormuz] e atacou os países vizinhos. Para além da destruição no território iraniano, isso traduz-se na destruição de muitas infraestruturas; ou seja, embora o conflito seja limitado a uma região, a crise tem repercussões mundiais; nomeadamente no preço do petróleo – e derivados – e num conjunto alargado de setores como o dos fertilizantes e do turismo. Em certos aspetos, esta crise pode ser mais duradoura que a do COVID.

**— Por força da destruição de infraestruturas?**

**S.M.** – Durante a COVID, houve uma série de equipamentos, nomeadamente aviões, que ficaram parados por falta de procura. Mas nada se compara à destruição física de infraestruturas; esse é o problema central, porque leva tempo a reconstruí-las. Outro problema é saber quem vai pagar por isso; as reparações de guerra são um dos pontos polémicos da negociação entre o Irão e os Estados Unidos. Ouve-se dos dois lados algum optimismo, mas há ainda uma série de indefinições, para além da questão central da capacidade nuclear, do ponto de vista de utilização civil, que o Irão vê como uma questão de soberania. Obama tinha chegado a uma solução bastante satisfatória para todos os lados; entretanto posta de lado.

**— Além das infraestruturas, quais os sinais mais preocupantes que prenunciam essa crise de longo prazo?**

**S.M.** – Desde logo a inflação, que não quer dizer necessariamente crise; muitas vezes até acompanha o crescimento económico. Contudo, associada a um problema que se vive um pouco por todo o mundo, o baixo crescimento, começamos a ver sinais daquilo que no passado se chamou “estagflação”, no tempo da crise do petróleo. Vemos que isso está a acontecer, por exemplo, na economia europeia; mas também um pouco por todo o mundo. Salvo, de certa maneira, nas regiões em que nos inserimos: China, sudeste asiático, norte da Ásia... onde a situação económica não é tão aguda do ponto de vista dos fatores negativos que vêm de trás; problemas que preexistem à guerra. Muitas regiões do mundo têm sido incapazes de dar um salto em frente no seu desenvolvimento.

– **A guerra tem custos e países como os Estados Unidos acumulam déficite. Que consequências isso tem?**

**S.M.** – Os Estados Unidos vão resolvendo o problema chutando para a frente; emitem mais dólares e dívida pública.

– **Isso não acelera a inflação?**

**S.M.** – Claro! Mas esta crise afeta sobretudo regiões que estavam a crescer e que são as que mais precisam de desenvolvimento. Bate diretamente à porta da África, pelos efeitos nocivos da crise dos combustíveis e dos fertilizantes, com impacto muito negativo em países supercarenciados, que precisam de produzir para a sua própria população e estão a importar alimentos. Os Países de Língua Portuguesa, por exemplo, são muito afetados e agravam o déficite na balança de pagamentos. Em certa medida, esta guerra acelera sinais que já existiam e torna o panorama mais negativo, para além do conflito geoestratégico com consequências imprevisíveis.

– **Historicamente, as nações aceleraram a guerra para atacar a pressão económica. O combate à ascensão da China estará por detrás do belicismo norte-americano?**

**S.M.** – No caso de Israel, podem existir problemas económicos, mas a questão é fundamentalmente política: sobrevivência da atual liderança. Nos Estados Unidos há uma liderança que olha para o mundo como um xerife, dono disto tudo, com uma ideia fixa sobre o panorama mundial repartido em zonas de influência. Para Trump, o hemisfério ocidental é o seu *backyard*, a sua quintazinha. Por outro lado, vemos pelas discussões internas nos Estados Unidos que o ataque ao Irão terá sido um favor; favor esse que está a custar muito caro.

– **Não há então desafio à China?**

**S.M.** – Existem questões subjacentes à Estratégia Nacional de Segurança, publicada no final do ano passado, onde é claro que Trump não quer uma presença significativa da China na América Latina. As questões na Venezuela, Panamá, Cuba... têm a ver com isso. Depois, há aqueles conceitos muito estranhos, em que ele vê os déficits da balança de pagamentos como um roubo, um assalto à economia americana; quando eu diria que é a coisa mais natural em resultado das opções que os americanos tomaram há muito tempo. Ou seja, estar endividado e pôr o mundo a finan-

ciar a boa vida dos Estados Unidos. Existe a vontade de conter a China, não tenho dúvidas quanto a isso; mas parece-me que, para lá do que tem a ver com a sua zona de influência, esse *containment* resume-se a instrumentos comerciais: tarifas, sanções, ou o que quer que possa dificultar o crescimento da China.

– **A indústria da guerra requer investimento e inovação tecnológica. Isso pode ter impacto positivo na recuperação económica?**

**S.M.** – Desde que não seja usada para destruir valor! A indústria da guerra serviu a economia dos Estados Unidos na Segunda Guerra Mundial; sobretudo porque o seu território não foi afetado. Depois, políticas como a do Plano Marshall ajudaram a economia norte-americana e retiraram a Europa da esfera de influência que poderia ser estendida pela União Soviética. O alargamento da União Europeia (UE), nomeadamente no flanco sul: Espanha, Portugal, Grécia... tem a ver com essa ideia.

– **No contexto atual qual é o impacto económico da indústria da guerra?**

**S.M.** – A produção em si leva ao crescimento económico; mas precisa ter

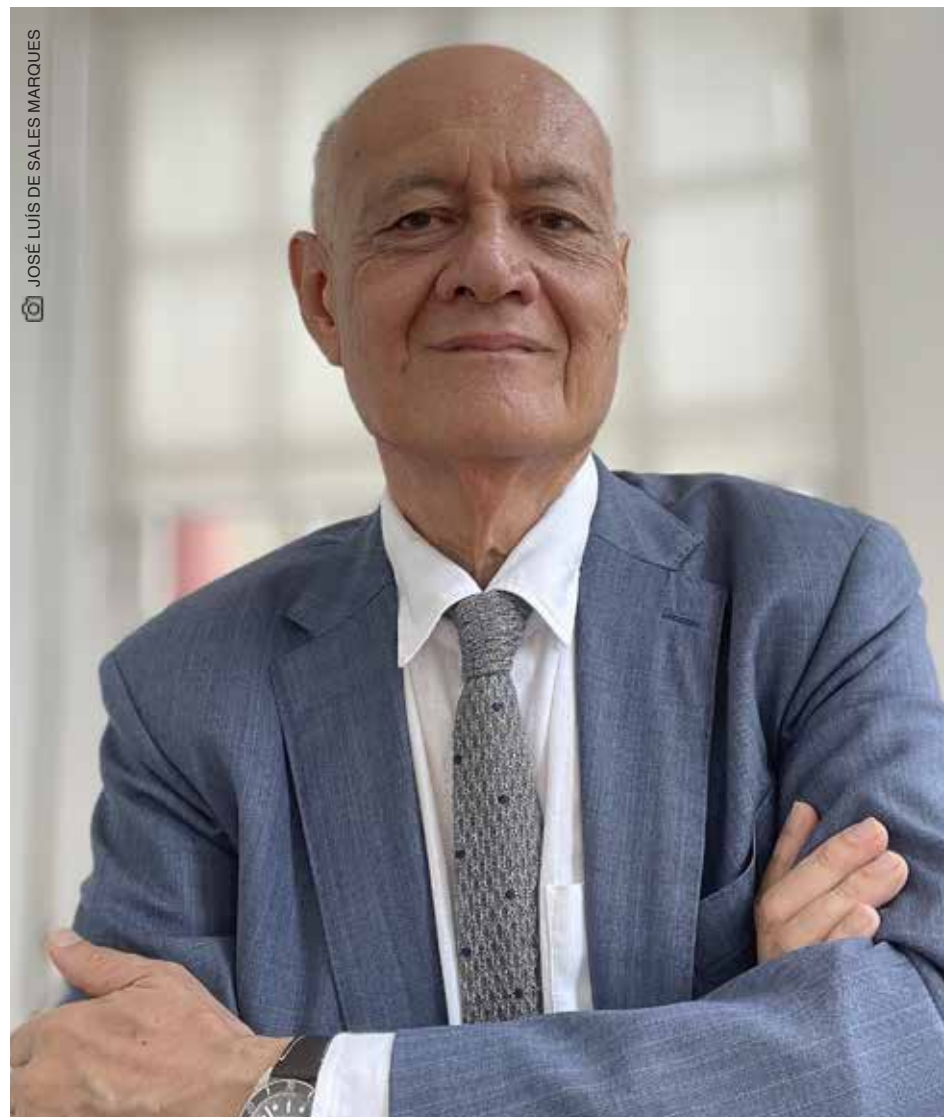
**S.M.** – A China não tem apenas um papel na ordem económica, mas também no panorama político mundial, que é o de estabilizador; neste momento, é a única potência com essa capacidade. A Europa está comprometida, os Estados Unidos estão comprometidos... e é muito interessante ver o surgimento de países como o Paquistão, ou a Turquia; *middle powers*, próximos da China, que podem servir de intermediários; sempre apoiados pela China, tácita ou explicitamente. Portanto, diria que Pequim é a capital da estabilidade mundial; e julgo que a China aprecia esse papel.

– **Putin saiu de Pequim a admitir o fim da guerra na Ucrânia. Mais um sinal desse efeito estabilizador?**

**S.M.** – Sim; pela primeira vez estou a ver a Rússia dar sinais de que quer acabar com o conflito; pelo menos de uma forma aberta, com declarações. É claro que a Rússia há muito quer acabar com o conflito, não tenho dúvidas sobre isso; o problema são as linhas vermelhas traçadas por cada um dos beligerantes. No fundo, o centro das minhas preocupações é sempre a Europa, também porque sou português; e acho que a Europa tem de encontrar forma de se entender com a Rússia a longo prazo. Não dá para viver assim; sempre a olhar para a Rússia como uma ameaça que vai querer apoderar-se de mais território europeu. É uma visão que não me parece que leve a um futuro muito risonho.

– **A China tem capacidade de transformar a “Faixa e Rota” numa espécie de novo Plano Marshall?**

**S.M.** – Acho que sim; no que diz respeito aos países ao Sul Global a China tem essa capacidade, embora possa ter dificuldades nos países que Trump definiu como sendo da sua esfera de influência. Aliás, Macau aposta um pouco nesse papel. Agora, não voltará a ter o mesmo nível de investimento na Europa nem nos Estados Unidos. No que diz respeito à UE, não é por falta de vontade da China, é porque se criam barreiras ao investimento chinês cada vez mais evidentes – e vão-se agravar. Deliberadamente, a UE ergue um conjunto de critérios que, embora não direta e explicitamente, são fundamentalmente dirigidas à China: taxas de carbono, subsídios estatais, etc. É uma caixa de Pandora, quando se abre dá para tudo. É verdade que na China o Estado apoia o desenvolvimento, mas os Estados Unidos e a Europa, à sua maneira, também o fazem. O que está em causa são as barreiras ao crescimento e influência da China. 🇵🇹



“ 這場戰爭  
加劇了原本已存在的  
問題，令整體前景更為黯淡

*Esta guerra  
acelera sinais  
que já existiam  
e torna o  
panorama mais  
negativo*

mercado; e para isso é preciso que haja uma procura.

– **Mais conflito e destruição...**

**S.M.** – É uma situação complicada, porque é destrutiva. O que se passa neste momento é preocupante: uma economia que não está de boa saúde, como a europeia, é neste momento chamada a investir na indústria da guerra. Não tenho dúvidas que isso vai desviar parte do que tem investido – e bem – em bens públicos e infraestruturas.

– **Entretanto, Xi Jinping recebe toda a gente na pele de mandarim global. Está a desenhar a nova ordem económica?**

# 中國對外開放新階段 澳門成支點

## NOVA ABERTURA CHINESA CENTRADA EM MACAU

澳門平台 PLATAFORMA

中國海關總署近日出台20項措施，支持粵港澳大灣區建設，當中包括深化港澳與內地貨物流通的機制。澳門政治經濟研究協會理事長唐繼宗認為，港澳兩地可作為中國更高水平對外開放的試點；澳門大學教授陳建新亦認為，澳門能夠發揮國家與世界之間的「聯繫人」作用。

中國海關總署近日出台20項措施，推動通關便利化的同時，着力提升大灣區市場一體化水平。當中包括簡化通關手續、物流一體化、支持科技創新、拓展跨境電商，以及建立港澳與內地貨物流通的新機制。措施還包括擴大「跨境一鎖」實施範圍，貨物運輸通關時長預計可壓縮30%；同時對高新技術貨物推出新的查驗模式，並為橫琴、南沙和前海制定了專屬的支持措施。

同時是澳門管理學院院長的唐繼宗接受《澳門平台》訪問時表示，海關總署是在「十五五」規劃的框架下推出今次的具體措施。他指出，「海關總署5個方面的20項舉措，很清楚就是去落實推進『十五五』規劃的目標」，促進規則與機制的對接，提升大灣區市場一體化水平。

他表示，澳門的「1+4」適度多元發展策略，有賴於區域合作以及澳琴聯動，從而在大灣區內構建產業鏈。「單靠澳門本身30多平方公里、60多萬人口，市場太小，不可能具備整個產業鏈的空間、資源或條件。」而新措施旨在透過多式聯運等等的機制，降低三個關稅區之間的物流成本與時間。「這20項措施，將三個單獨關稅區之間的通關成本、時間等降低，令『1+4』產業鏈能夠提質增效。」

他又認為，港澳現正融入國家對外開放的新階段。他回顧了昔日港澳兩地與內地四個經濟特區的互動、中國加入世貿組織和內地與港澳簽署《更緊密經貿關係安排》(CEPA)後的經濟與制度建設。他認為：「國家在新一輪單邊主義和保護主義下要進



新聞局 GCS

“ 更有利於透過  
粵澳政策差異  
讓澳門促成國  
家和全球的聯繫人

*Macau pode aproveitar  
as diferenças  
de políticas com  
Guangdong para atuar  
como 'superconector'  
entre o país e o mundo*

陳建新 澳門大學教授  
Kin Sun Chan, professor  
da Universidade de Macau

一步開放，可以通過港澳單獨關稅區作為試點。」

### 澳門監造

澳門大學教授陳建新則強調深化「澳門監造」模式以及澳琴聯動的重要性。他指出，新措施對澳門中小企業拓展內地及國際市場尤為有利，「甚至更有利於透過粵澳政策差異讓澳門促成國家和全球的聯繫人」。

他又表示，新措施深化了「澳琴聯動」中的「澳門監造」模式。該模式允許在澳門註冊的產品於橫琴進行生產並出口，同時保留「澳門品

牌」的身份。「這意味著澳門中小企業可利用橫琴的生產空間，保留澳門品牌優勢，降低生產成本。」他認為，有關模式有助於打通「澳門註冊+橫琴生產+海外銷售」的產業鏈。他補充，近期重點推廣的AEO(海關優質企業認證)制度、為促進跨境電商而早已引入的9610(直郵出口)和1210(保稅備貨)監管模式，以及「跨境一鎖」等機制，為澳門企業提供靈活的通關路徑，都實質降低了企業物流成本。

他總結道：「海關總署出台的20項措施是特別為橫琴粵澳深度合作區量身定制的，明確支持發展促進澳門經濟適度多元的新產業。」

As 20 medidas aduaneiras anunciadas pela China para a Grande Baía incluem mecanismos para aprofundar a circulação de mercadorias entre Macau, Hong Kong e o Interior da China. Samuel Tong defende que as duas regiões podem ser usadas “como zonas-piloto” da abertura económica chinesa, enquanto Kin Sun Chan considera que Macau pode atuar como “superconector” entre o país e o mundo.

“Com pouco mais de 30 quilómetros quadrados e uma população de cerca de 600 mil pessoas, o mercado é demasiado pequeno. Macau não dispõe do espaço, dos recursos nem das condições para acolher uma cadeia industrial completa”, afirma Samuel Tong, presidente da Associação de Estudo de Economia Política de Macau.

A Administração Geral das Alfândegas da China anunciou um pacote de 20 medidas para acelerar o comércio transfronteiriço e aprofundar a integração da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau. As iniciativas incluem simplificação aduaneira, integração logística, apoio à inovação tecnológica, expansão do comércio electrónico e novos mecanismos de circulação de mercadorias entre Macau, Hong Kong e o Interior da China.

Para Samuel Tong, as medidas devem ser lidas no contexto do 15.º Plano Quinquenal. “As 20 medidas da Administração Geral das Alfândegas estão alinhadas com os objetivos do 15.º Plano Quinquenal”, afirma, acrescentando que o objetivo passa por “promover o alinhamento de regras e mecanismos” e reforçar “a integração do mercado na Grande Baía”.

Tong considera que Macau e Hong Kong entram agora numa nova etapa do processo de abertura chinesa. O analista recorda primeiro o papel das duas regiões na experiência das Zonas Económicas Especiais e, depois, o aprofundamento da cooperação económica após a entrada da China na Organização Mundial do Comércio e a criação do CEPA.

“Neste novo contexto de unilateralismo e protecionismo, se a China quiser aprofundar a abertura económica, pode utilizar Hong Kong e Macau, enquanto regiões aduaneiras



澳門旅遊局 IPIM

“單靠澳門 (.....) 不可能具備整個產業鏈的空間、資源或條件

*Macau não dispõe do espaço, dos recursos nem das condições para acolher uma cadeia industrial completa*

唐繼宗 澳門政治經濟研究協會理事長  
Samuel Tong, presidente da Associação de Estudo de Economia Política de Macau

separadas, como zonas-piloto”, afirma ao PLATAFORMA.

Tong defende ainda que a estratégia “1+4” depende da integração regional e da articulação com Hengqin para desenvolver cadeias industriais na Grande Baía. Segundo o analista, as novas medidas procuram reduzir custos e tempos de circulação entre os três territórios aduaneiros através de mecanismos como o “one document, dual declaration”, a expansão da selagem electrónica aduaneira e novos sistemas de transporte multimodal.

“Estas medidas reduzem os custos e tempos de circulação entre os territórios aduaneiros, permitindo que a cadeia industrial do ‘1+4’ melhore em qualidade e eficiência”, diz ao

PLATAFORMA.

O pacote inclui ainda a expansão do sistema “single-lock”, que deverá reduzir os tempos de desalfandegamento em cerca de 30%, bem como novos modelos de inspeção para mercadorias tecnológicas sensíveis e medidas específicas para Hengqin, Nansha e Qianhai.

#### MADE IN MACAU

Kin Sun Chan, professor da Universidade de Macau, destaca o aprofundamento do modelo “Produzido sob Supervisão de Macau” e a articulação entre Macau e Hengqin. O académico afirma ainda que Macau pode atuar como “super conector” entre a China e os mercados internacionais.

“Macau pode aproveitar as diferenças de políticas com Guangdong para atuar como ‘super conector’ entre o país e o mundo”, afirma ao PLATAFORMA.

O académico destaca ainda o aprofundamento do modelo “Produzido sob Supervisão de Macau”, que permite que produtos registados em Macau sejam fabricados em Hengqin e exportados mantendo a identidade da marca Macau.

“Isto permite às PME de Macau utilizar o espaço produtivo de Hengqin, preservando simultaneamente o valor da ‘marca Macau’ e reduzindo custos de produção”, diz.

Segundo Kin Sun Chan, o modelo ajuda a desbloquear a cadeia “Registo em Macau + Produção em Hengqin + Venda internacional”. O académico acrescenta que mecanismos como o sistema AEO, os modelos regulatórios 9610 e 1210 para comércio electrónico transfronteiriço e o “Cross-boundary One Lock” podem reduzir significativamente os custos logísticos das empresas locais.

“As 20 medidas foram desenhadas especificamente para apoiar a Zona de Cooperação Hengqin-Macau e setores ligados à diversificação económica de Macau”, conclui. 📍

## 活動日程 AGENDA



守望百年—東望洋燈塔160周年及海域管理  
10周年專題展  
2025年10月11日至2026年06月08日  
海事博物館

160 anos do Farol da Guia e 10 anos  
da Gestão das Áreas Marítimas  
2025/10/11 - 2026/06/08  
Museu Marítimo



第12屆國際瑜伽日  
2026年6月14日（星期日）  
09:00-10:30  
澳門葡京人 H853 娛樂館

12.º Dia Internacional do Yoga  
2026/06/14 09:00-10:30  
H853 Entertainment Place,  
Lisboeta Hotel

# 認識澳門 從茶開始

孫修遠 DIOGO PEREIRA

位巴西攝影師與一位華人畫家，在茶的世界裏找到共同語言，一同探索澳門。二人的聯展《澳門「茶」：見微知著，餘白生韻》，於上周在官樂怡基金會揭幕。展覽結合攝影與繪畫，帶領觀眾走進一段感官旅程，穿梭於茶館、粵劇以及傳統藥理的文化之中。

展覽將於明天閉幕，共展出34件藝術作品，包括巴西藝術家Cássia Schutt的16幅攝影作品，以及本地畫家Lily Lee的18幅繪畫作品。這個計劃源於兩人的友誼、好奇心與實地觀察，並藉著兩種不同的藝術手法進行視覺對話，從茶文化中發掘出理解澳門的新視角。

在Cássia Schutt的攝影作品中，茶杯、茶壺、茶葉與各式器皿成為主角。作品大多以黑白呈現，偶爾以鮮明的紅色作為主導色彩，營造出強烈的視覺焦點。Lily Lee的繪畫則更傾向描繪澳門的城市景觀、茶館以及與粵劇相關的空間，色彩柔和，近似粉彩，讓氛圍與靜寂共存。

據介紹，展覽展開一場「細膩的對話，勾勒出澳門茶館的軌跡，記錄茶在這座城市的當代蹤跡與傳統底蘊」。這次探索於2024年起開始萌芽，兩位藝術家結伴走訪澳門茶館，在對話、觀察與發現中，開啟一趟文化之旅。

在澳門生活近20年的Cássia Schutt分享，她對這個主題的興趣源於在Lily Lee的工作室裡的交流。她接受《澳門平台》專訪時表示：「她有一面牆掛滿了茶杯，我開始對茶提出一些問題。我覺得這在某種程度上把我們連結起來了。」

Lily Lee是華人畫家，畢業於華僑大學美術學院油畫系碩士，自2004年起定居澳門。她坦言，對本地傳統的共同興趣讓她們二人很快熟絡起來：「只要有傳統文化的地方，我們都喜歡。我想這就是我們的連結。」

儘管採用的藝術媒介各異，Cássia Schutt與 Lily Lee卻能在茶的世界中找到交集，讓彼此的風格共融。  
Apesar de usarem meios artísticos diferentes, Schutt e Lee conseguem encontrar no chá um espaço comum para alcançar uma coesão nos seus estilos.



“只要有傳統文化的地方，我們都喜歡。  
我想這就是我們的連結”

*Onde quer que exista cultura tradicional, nós gostamos. Acho que essa é a nossa ligação*

Lily Lee, 畫家 | Lily Lee, pintora

## 聚焦感官

Lily Lee描繪了澳門茶文化的多重面向：「首先是涼茶。2006年，涼茶被列為澳門的非遺；其次是與社交聚會相關的中國茶；最後是茶館。」在她看來，茶館與粵劇息息相關，也正是粵劇與茶館的氛圍最令Cássia Schutt感到驚喜。「粵劇和茶館對我來說都是第一次的體驗。」這些探訪也是她整個創作過程中最深刻的經歷之一。

兩位藝術家並非出生於澳門，這也為她們對城市的觀察與詮釋帶來不同的視角。Lily Lee解釋：「因為我們不是本地人，有時候我們的角度會和本地居民不同。」

同時，這次合作也為Lily Lee的藝術創作方式帶來了改變。她表示自己過去習慣使用偏暗、偏冷的色調，但在Cássia Schutt的敏銳色彩感知中找到了新的靈感：「她在色彩方面非常出色。這讓我燃起了熱情，去創作更多不同的畫作。」Cássia Schutt亦分享，Lily Lee對茶文化的深入了解，讓她得以沉浸在一個原本與自己日常生活相距甚遠的文化世界：「她幫助我更好地理解這個世界。」她補充，今次她亦嘗試了新的攝影展示方式，改用木質支架取代傳統相框來呈現作品，以營造「更具中國氛圍」的效果。

根據展覽介紹，創作過程中，兩位藝術家透過無數次拜訪、交流與靜默觀察，試圖理解茶館背後所承載的故事與習慣。而展覽希望透過感官來吸引觀眾。兩位藝術家在接受本報訪問時介紹，她們在開幕當日以音樂和奉茶助興，希望打造一種沉浸式的體驗。Lily Lee說：「我們正在思考聲音、氣味、觸感與感官的結合。」

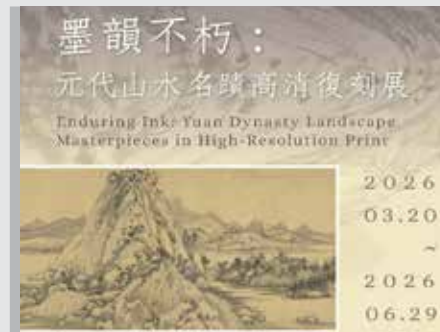
雖然展覽即將結束，但計劃並未畫上句號。「這是一項持續進行中的工作」，同時也是「一份邀請，讓人們去探索這座城市」。

活動日程 AGENDA



**EXiM 2025—「時間與運動」實驗影像展**  
2026年5月18日起至6月22日  
澳門紐曼樞機藝文館

**Exposição EXiM 2025: 'Time and Movement'**  
2026/05/18 - 2026/06/22  
Centro de Cultura e Artes Performativas  
Cardeal Newman de Macau (CCCN)



**墨韻不朽：元代山水名蹟高清復刻展**  
2026年3月20日—2026年6月29日  
澳門大學伍宜孫圖書館

**Exposição Tinta Intemporal: Obras-Primas da Paisagem da Dinastia Yuan**  
2026/03/20 - 2026/06/29  
Biblioteca Wu Yee Sun da  
Universidade de Macau

# CONHECER MACAU ATRAVÉS DO CHÁ



Lily Lee 捕捉了好友兼合作夥伴 Cássia Schutt 展露好奇心的瞬間，展現出兩人因共同熱愛傳統文化而建立的深厚友誼。  
Lily Lee capta um momento de curiosidade da sua amiga e colaboradora, Cássia Schutt, destacando a ligação que as une no amor pela cultura tradicional.



Cássia Schutt 記錄現代城市中的茶文化傳統，將日常器物轉化為記憶的載體。  
Cássia Schutt documenta as tradições do chá na cidade moderna, transformando objetos do quotidiano em arquivos de memória.

Uma fotógrafa brasileira e uma pintora chinesa encontraram no chá um espaço comum para explorar Macau. A exposição conjunta “O Chá em Macau: Revelando Detalhes e Abrindo Espaço para a Imaginação”, inaugurada na passada semana, na Fundação Rui Cunha, reúne fotografia e pintura num percurso sensorial que atravessa casas de chá, ópera cantonense e tradições medicinais.

A mostra, que termina amanhã, junta 34 obras – 16 fotografias de Cássia Schutt e 18 pinturas de Lily Lee –

construindo um diálogo visual entre duas abordagens artísticas distintas, num projeto nascido da amizade, da curiosidade e do olhar de duas artistas que descobriram na cultura do chá uma nova forma de compreender a cidade.

Nas fotografias de Schutt sobressaem chávenas, bules, folhas de chá e recipientes, maioritariamente em preto e branco, com algumas imagens a destacar o vermelho como cor dominante. Já as pinturas de Lee remetem sobretudo para as paisagens urbanas de Macau, casas de chá e espaços ligados à ópera cantonense,

num registo cromático suave, próximo do pastel, que amplia a atmosfera da exposição.

As obras desenvolvem-se “numa conversa subtil, documentando a presença do chá e das suas tradições na cidade contemporânea”, segundo o manifesto da mostra. O projeto começou a ganhar forma em 2024, quando as duas artistas iniciaram visitas conjuntas a casas de chá de Macau, numa exploração marcada por conversas, observação e descoberta.

Cássia Schutt, residente na cidade há quase vinte anos, explica que o

interesse pelo tema surgiu de forma natural, durante encontros no atelier de Lily Lee: “Ela tinha uma parede cheia de chávenas e comecei a fazer perguntas sobre o chá. Acho que isso nos ligou de alguma forma”, diz a fotógrafa ao PLATAFORMA.

Lily Lee, formada em Pintura a Óleo pela Universidade de Huaqiao, na província de Fujian, e residente em Macau desde 2004, admite que o fascínio comum pelas tradições locais aproximou rapidamente as duas artistas: “Onde quer que exista cultura tradicional, nós gostamos. Acho que essa é a nossa ligação”. ▶

## 活動日程 AGENDA



藝術走上街頭！葡萄牙1974-1978  
2026年4月12日－2026年6月30日  
葡萄牙駐澳門及香港總領事館花園

As artes estão na rua! | Portugal  
1974-1978  
2026/04/12 - 2026/06/30  
Jardim do Consulado-Geral de Portugal  
em Macau e Hong Kong



新橋蓮溪夜市  
2026年4月18日至7月17日  
新橋蓮溪廟前地

Mercado Noturno San Kio Lin Kai  
2026/04/18 - 2026/07/17  
Templo de Lin Kai



澳門平台 PLATAFORMA



澳門平台 PLATAFORMA

## FOCO NOS SENTIDOS

Lee descreve os diferentes universos do chá presentes em Macau. “Primeiro, o chá medicinal ou de ervas. Em 2006, o chá medicinal foi reconhecido como património cultural de Macau; em segundo, o chá chinês (...) que serve para o convívio; e finalmente, as casas de chá”, que a pintora relaciona com espaços de ópera cantonesa.

Foi precisamente este universo da ópera e das casas de chá que mais surpreendeu Cássia Schutt, já que a “ópera e o chá de ópera foram uma primeira vez para mim”, conta, descrevendo essas visitas como algumas das experiências mais marcantes do processo criativo.

O facto de ambas não terem nascido em Macau acabou também por influenciar o olhar que desenvolveram sobre a cidade: “Porque não

somos locais, às vezes o nosso ângulo é diferente do dos residentes”, explica Lee.

Por outro lado, a colaboração trouxe também mudanças na própria abordagem artística de Lily Lee. A pintora explica que estava habituada a trabalhar com tonalidades mais escuras e frias, mas encontrou na sensibilidade de Cássia Schutt uma nova inspiração. “Ela é muito boa

“ 她有一面牆掛滿了茶杯，我開始對茶提出一些問題。我覺得這在某種程度上把我們連結起來了

*Ela tinha uma parede cheia de chávenas e comecei a fazer perguntas sobre o chá. Acho que isso nos ligou de alguma forma*

Cássia Schutt, 攝影師 | Cássia Schutt, fotógrafa

com a cor. Isso deu-me paixão para criar outras pinturas”.

Schutt reconhece que, através do conhecimento sobre as tradições do chá de Lee, mergulhou num universo cultural inicialmente distante do seu quotidiano: “Ela ajudou-me muito a compreender este mundo”.

A exposição procura igualmente envolver os visitantes através dos sentidos. As artistas explicam ao

PLATAFORMA que pretendem criar uma experiência imersiva, complementada por música e pelo chá servido no dia da inauguração. “Estamos a pensar no som, no cheiro, no toque e nos sentidos”, afirma Lily Lee.

Cássia Schutt acrescenta que experimentou também novas formas de apresentação das fotografias, utilizando suportes de madeira em vez de molduras convencionais para criar “uma atmosfera mais chinesa”.

De acordo com o manifesto da exposição, a mostra nasce de um processo contínuo de descoberta e observação, em que as duas artistas procuram compreender as histórias e os hábitos que existem por detrás das casas de chá.

No entanto, o projeto não está concluído: “É um trabalho em progresso” e um “convite para as pessoas explorarem a cidade”. 🍵

## 舊區商戶：單靠休遊巴難留客 Autocarros não chegam para reter turistas

澳門日報 MACAU DAILY NEWS



由政府聯同6大休企攜手推出的「休遊巴士計劃」，自上月啟動至今近1個月。三盞燈區店舖負責人何先生表示，「休遊巴士」運行近月，到訪該區的旅客數量暫無明顯增幅。他認為，單靠交通接送，難留住旅客。社區旅遊的核心在於「有否吸引旅客駐足的亮點」。他認為，政府與商界應開展深度合作，先打造各社區的特色去處與亮點，塑造專屬街區

名片。搭建好社區文旅基礎後，再透過交通配套強化便利性，才能真正實現引客入區、留客消費，讓惠民政策落到實處。另有區內小食店負責人稱，天氣日漸炎熱，高溫天氣會降低旅客步行逛街的意願。在街區缺乏遮陽散熱休憩設施、室內遊逛場景不足的情況下，即使有專線巴士接駁，旅客也不願深入社區遊覽，進一步削弱計劃的引流效果。

## 「葡國日」葡文學校酒會獲部長出席 10 de Junho: Receção na EPM com presença de ministro

葡文電台 TDM - RÁDIO MACAU

今年的「葡國六月」系列活動將繼續帶來展覽、音樂會、講座及美食等豐富節目，慶祝「葡萄牙日、賈梅士日暨葡僑日」。主辦方在活動介紹會上公佈，6月10日當天，招待葡人社群的酒會將再次於澳門葡文學校舉行，屆時葡萄牙教育部長費爾南多·亞歷山大 (Fernando Alexandre) 將代表葡國政府出席澳門特區的慶祝活動。整個系列活動共包含37項盛事，以今日

開始的展覽《Somos - 葡語國家的印象：過去的今天》揭開序幕，活動將持續至7月3日，由阿方索·卡布拉爾 (Afonso Cabral) 的音樂會畫上句號。儘管葡萄牙駐澳門及香港總領事官邸今年不舉辦招待會，但仍將於6月期間對外開放。屆時將設立「開放日」，讓廣大市民入場參觀本地藝術家霍凱盛正於官邸進行的展覽。

Exposições, concertos, conferências e gastronomia voltam este ano a preencher o programa 'Junho - Mês de Portugal', centrado nas celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas. Na apresentação do programa foi anunciado que a recepção à comunidade no Dia de Portugal, a 10 de junho, regressa à Escola Portuguesa e Portugal estará representado na RAEM por Fernando Alexandre, ministro da Educação. Do programa fazem parte 37 eventos que começam já a partir de hoje com a

exposição "SOMOS - Imagens da Lusofonia 2025: O Hoje do Passado" e que se prolongam até 3 de julho com um concerto de Afonso Cabral. Apesar de este ano não acolher a recepção à comunidade, a residência oficial do Consul Geral de Portugal em Macau e Hong Kong, abre as portas ainda no mês de junho. Vai ser um Dia Aberto para que toda a população possa visitar a exposição de Eric Fok, um artista local que decora atualmente as paredes da residência consular.

O projeto "Autocarro de Turismo e Lazer", lançado pelo Governo e pelas seis concessionárias, funciona há quase um mês, mas comerciantes ouvidos pelo Macau Daily News dizem não notar um aumento significativo de turistas. Ho, gerente de uma loja na zona da Rotunda de Carlos da Maia, defende que é difícil reter visitantes apenas com transportes, sublinhando que o turismo comunitário precisa de "destaques que atraiam os turistas a ficar". Para o comerciante, Governo e setor

devem cooperar na criação de pontos característicos em cada bairro, capazes de funcionar como cartão de visita. Só depois, acrescenta, os transportes devem reforçar a conveniência e ajudar a atrair visitantes, prolongar a estadia e estimular o consumo. Outro dono de uma loja de petiscos alertou ainda que o calor, a falta de zonas de sombra e descanso, e a escassez de espaços interiores reduzem a vontade dos turistas de explorar as comunidades, mesmo com autocarros dedicados.

## 中總：放寬引才門檻 做大經濟蛋糕 ACM defende maior flexibilidade na atração de talentos

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

澳門自2023年以來推出3期人才引进計劃。截至今年4月，3期累計收到2000多個申請，其中納入引進人才的有900多個。澳門中華總商會副理事長黃國勝表示，本地人才儲備不足，是制約澳門推動經濟多元化的關鍵。以大健康產業為例，若想招

攬國際知名的醫學專家，往往會受限於缺乏足夠臨床案例進行研究的現實困境。因此，不能孤立地只談人才，應把人才政策與人口政策結合考慮。建議政府採取更積極政策，如加強「留住本地培育的外地人才」；持續引進更多適合本澳發展的應用型人才。

Macau lançou, desde 2023, três fases do plano de talentos. Até abril, foram aceites mais de 900 das mais de 2000 candidaturas apresentadas. Vong Kok Seng, vice-presidente da Associação Comercial de Macau (ACM), considera que a falta de talento local continua a travar a diversificação económica. No setor da "big health", por exemplo, a atração

de especialistas internacionais enfrenta limitações pela escassez de casos clínicos para estudo. Por isso, defende que as políticas de talentos e demográfica devem ser articuladas. Vong sugere ao Governo que aposte na "retenção de talentos externos formados localmente" e na captação de profissionais com experiência prática para Macau.

## 澳門今年通關人次提早破億 Passagens fronteiriças chegam mais cedo aos 100 milhões

澳門通訊社 MACAU NEWS AGENCY

治安警公佈，截至5月24日深夜12時，本澳今年各口岸累計通關總客量突破一億人次，比去年提早14天。當局指，增長與旅遊需求及大灣區跨境往來增加有關。關閘口岸累計通關量超過5000萬人

次，而青茂、橫琴及港珠澳大橋澳門口岸先後突破1000萬人次。2025年，澳門全年入境旅客創下4007萬人次的紀錄。今年首4個月，入境旅客已達1466萬人次，按年增長13.1%。

Macau ultrapassou os 100 milhões de passagens fronteiriças acumuladas até 24 de maio, 14 dias mais cedo do que em 2025, segundo o Corpo de Polícia de Segurança Pública. As autoridades associam o crescimento à procura turística e ao aumento das deslocações transfronteiriças na Grande Baía. As Portas do Cerco regista-

ram mais de 50 milhões de passagens, enquanto Qingmao, Hengqin e o posto de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau superaram, cada um, os 10 milhões. Em 2025, Macau recebeu um recorde de 40,07 milhões de visitantes. Nos primeiros quatro meses deste ano, as entradas chegaram a 14,66 milhões, mais 13.1% em termos anuais.

## 特首批示明年預算開支不應超過今年 CE impõe travão à despesa pública



**根**據《澳門特別行政區公報》刊登的行政長官批示，各部門編製2027年度預算建議時，不應超過本年度預算金額。

批示要求部門審慎評估各項開支的必要性和合理性。現金制部門開支不得超過2026年水平；權責發生制會計制度的部門及機構亦適用相同限制，但風險準備金、折舊及退休給付等特定項目除外。

**A**s propostas orçamentais dos serviços públicos para 2027 não podem ultrapassar os valores inscritos no orçamento deste ano, segundo um despacho do Chefe do Executivo (CE), Sam Hou Fai, publicado em Boletim Oficial. O documento determina que os serviços devem avaliar com prudência a necessidade e a razoabilidade das despesas. No caso dos serviços em

regime de caixa, não podem ser propostas despesas superiores às de 2026. Para os serviços em regime de acréscimo, aplica-se o mesmo limite, com exceção de rubricas específicas, como provisões para riscos, depreciações ou encargos com aposentações. O despacho define ainda que as despesas de representação ficam sujeitas a um limite máximo, a fixar pela Direcção

定上限編製，以貫徹厲行節約及審慎理財的原則。如需追加預算，應盡可能清晰說明各經濟分類預算金額的計算基礎及預算變動的理由。已納入整體員額管控的部門及機構，人員數目不得超過各監督實體獲分配的員額。此外，自治部門及機構的本身預算中可登錄備用撥款，上限不得超過自身總預算的3%。各部門應在10月8日向行政長官呈交明年度預算建議。

regime de caixa, não podem ser propostas despesas superiores às de 2026. Para os serviços em regime de acréscimo, aplica-se o mesmo limite, com exceção de rubricas específicas, como provisões para riscos, depreciações ou encargos com aposentações. O despacho define ainda que as despesas de representação ficam sujeitas a um limite máximo, a fixar pela Direcção

## 文化體育兩局副局長互調 Cultura e Desporto trocam vice-presidentes

**特**區政府公佈人事調動，莫子恆與鄭繼明職位互換，分別出任文化局副局長及體育局副局長。根據《澳門特別行政區公報》，兩人的委任為期5個月，由5月27日起至今年10月31日止。

**O**Governo nomeou Mok Chi Hang para vice-presidente do Instituto Cultural (IC) e Cheang Kai Meng para vice-presidente do Instituto do Desporto (ID), numa troca de dirigentes entre os dois organismos que surge em pleno processo de reestruturação das áreas da Cultura e do Desporto. As nomeações, publicadas esta semana em Boletim Oficial, produzem efeitos até 31 de outubro deste ano, num período de comissão de

是次副局對調正值文化局與體育局合併。莫子恆原為體育局副局長，其生涯一直專注於體育事務及體育設施管理，現調任文化局副局長；鄭繼明則由文化局副局長調任體育局副局長，此前負責文化推廣及表演藝術發展工作。

serviço de apenas cinco meses. Mok Chi Hang transita do ID para o IC, após uma carreira inteiramente ligada ao desporto e à gestão de instalações desportivas. Já Cheang Kai Meng faz o percurso inverso, deixando o IC após vários anos ligado à animação cultural e ao desenvolvimento das artes do espetáculo. Ambos ocupavam cargos de vice-presidente nos respetivos institutos antes da mudança.

dos Serviços de Finanças, de forma a cumprir os princípios de poupança rigorosa e gestão prudente das finanças públicas. Sempre que pretendam aumentar alguma verba, os serviços terão de justificar a subida, indicando a base de cálculo e as razões da variação. Nos serviços integrados no controlo global de pessoal, o número de traba-

lhadores não pode exceder as vagas distribuídas a cada entidade tutelar. Já os serviços e organismos autónomos podem inscrever dotações provisionais para despesas imprevistas, até ao limite de 3 por cento do total das despesas. As propostas orçamentais devem ser entregues ao Chefe do Executivo até 8 de Outubro.

## 葡文學校校長續任三年 Acácio de Brito mais três anos na EPM

**據**澳門葡文電台報導，澳門葡文學校校長陶家肇 (Acácio de Brito) 獲得續任。葡文學校董事會決定，將其任期延長3年，自下個學年 (9月) 起生效。相關決定已通報澳門葡文學校基金會董事會。陶家肇自2023年11月起出任葡文學校校長。

**O**diretor da Escola Portuguesa de Macau (EPM), Acácio de Brito vai manter-se no cargo por mais três anos, de acordo com a Teledifusão de Macau (TDM). O conselho de administração da Escola Portuguesa decidiu renovar o mandato de Acácio de Brito por três anos, a partir de Setembro, quando arrancar o próximo ano letivo. A duração do mandato de três anos, conforme está estipulado, já foi comunicada ao conselho de administração da Fundação Escola Portuguesa de Macau. Acácio de Brito é diretor da Escola Portuguesa desde novembro de 2023.



## 岑浩輝6月16日列席立法會全體會議 Sam Hou Fai faz balanço na AL em junho

**行**政長官岑浩輝將於6月16日列席立法會全體會議，總結特區政府過去半年的施政工作，並介紹下半年的工作重點。會議將就政府施政情況進行分析，並就經濟、社會、民生事務等議題回應議

員提問，以增進行政立法良性溝通，促進公眾對政府施政工作的了解。屆時，澳廣視電視及電台將作現場直播，公眾亦可透過特區政府、行政長官辦公室、立法會及新聞局的官方網站收看網上直播。

**O**Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, vai à Assembleia Legislativa no dia 16 de junho, para fazer o balanço dos primeiros seis meses de governação e apresentar as prioridades para o segundo semestre. A sessão plenária, dedicada à análise da ação governativa, incluirá também uma ronda de perguntas dos deputados sobre economia, assuntos sociais e bem-estar da população.

Segundo o Governo, a iniciativa pretende reforçar a comunicação entre o Executivo e o Legislativo e permitir melhor compreensão pública sobre o trabalho da Administração. A reunião será transmitida em direto pela TDM, na televisão e rádio, e poderá ser acompanhada nos portais oficiais do Governo, do Gabinete do Chefe do Executivo, da Assembleia Legislativa e do Gabinete de Comunicação Social.

# 美國盟友在亞洲推動「排他小圈子」

## ALIADOS DOS EUA PROMOVEM “PEQUENOS CÍRCULOS EXCLUSIVOS” NA ÁSIA

葡新社 LUSA

中國批評，澳洲、印度、日本及美國的「四邊機制」會議在亞洲推動「排他的小圈子」及陣營對抗，是針對海上安全、供應鏈及區域戰略的合作機制。集團早前宣佈在印太地區推行新的海上監測行動，觸發中方不滿。中國外交部發言人毛寧在記者會上表示，中方認為國與國之間的合作應當有利於促進地區和平、穩定與繁榮，不應針對第三方。她補充，中方反對搞排他的「小圈子」，反對陣營對抗，及警告任何區域合作機制都應避免損害區內國家之間的互信。

美國、日本、印度和澳洲在新德里舉行「四邊機制」會議。會上宣佈啟動一項印太地區海上監測活動，及與斐濟就港口基礎設施進行合作的計劃。

會議期間，美國國務卿魯比奧主張，「四邊機制」不應再是一個「開會討論問題」的論壇，而應轉變為一個「切實應對問題」的機制，優先處理海上安全、能源、關鍵礦產及供應鏈等議題。斐濟近年與中國關係日益密切。隨著該地區的戰略競爭日趨激烈，近年來斐濟一直試圖在中國與西方之間取得平衡。



China criticou o grupo “Quad” - parceria estratégica para a cooperação em matéria de segurança marítima, cadeias de abastecimento e estratégia regional entre a Austrália, Índia, Japão e Estados Unidos - por promover “pequenos círculos exclusivos” e a confrontação entre blocos na Ásia, depois de o grupo

anunciar novas iniciativas de vigilância marítima no Indo-Pacífico. A porta-voz do ministério dos Negócios Estrangeiros chinês Mao Ning afirmou em conferência de imprensa que Pequim considera que a cooperação entre países deve contribuir para a paz, estabilidade e prosperidade regionais e não ser dirigida contra terceiros. A responsável acrescentou que a China “não apoia a formação” destes grupos nem a “confrontação entre blocos”, advertindo que qualquer mecanismo de cooperação regional deve evitar minar a confiança mútua entre os países da região. As declarações surgiram em resposta a uma pergunta sobre a nova iniciativa de vigilância marítima anunciada pelo Quad e sobre os planos do grupo para

cooperar com Fiji em matéria de infraestruturas portuárias, após a reunião ministerial realizada hoje em Nova Deli.

Durante o encontro, o secretário de Estado norte-americano, Marco Rubio, defendeu que o Quad deve deixar de ser um fórum que “se reúne e fala de problemas” para se transformar num mecanismo que “faz algo em relação” aos problemas, com prioridades centradas na segurança marítima, energia, minerais críticos e cadeias de abastecimento. A referência a Fiji surge numa altura de aproximação de Pequim ao país insular do Pacífico, que nos últimos anos tem procurado equilibrar os laços com a China e o Ocidente numa região onde a competição estratégica se intensificou.

PUB 廣告

# 中國呼籲尊重伊朗停火協議

## Pequim pede respeito pelo cessar-fogo no Irão

葡新社 LUSA

在美國對伊朗發動新一輪攻擊後，中國政府呼籲各方履行停火承諾，堅持以和平方式化解爭端。美伊雙方目前正進行談判，試圖達成協議。中國外交部發言人毛寧在記者會上敦促有關各方「履行停火承諾」，以和平方式化解分歧，繼續通過對話談判，達成兼顧各方合理關切的解決方案。

她補充，中方將繼續推動停火、緩和緊張局勢及促進中東和平，並重申中方願意繼續為伊朗核問題的政治外交解決發揮建設性作用。此前，美軍在本月初對伊朗南部軍事目標發動了新一輪攻擊。美方稱此次行動是「自衛」性質，旨在保護美軍免受伊朗部隊的威脅。

O Governo chinês pediu respeito pelos compromissos de cessar-fogo e à manutenção da via do diálogo, após novos ataques lançados pelos Estados Unidos contra alvos iranianos, num contexto de negociações entre Washington e Teerão para tentar alcançar um acordo. Em conferência de imprensa, a porta-voz do ministério dos Negócios Estrangeiros chinês Mao Ning instou as partes envolvidas a “cumprirem os compromissos de cessar-fogo”, resolverem as divergências por meios pacíficos e continuarem a procurar uma solução através do diálogo e da negociação que tenha em conta as “preocupações legítimas” de todas as partes.

A responsável acrescentou que a China continuará a promover o cessar-fogo, a redução das tensões e a paz no Médio Oriente, reiterando a disponibilidade do país para desempenhar um papel “construtivo” numa solução política e diplomática para a questão nuclear iraniana. As declarações surgem depois de as Forças Armadas norte-americanas terem lançado no início da semana novos ataques contra alvos militares no sul do Irão, numa operação que Washington classificou como uma ação de “autodefesa” destinada a proteger tropas norte-americanas perante ameaças de forças iranianas.

# 巴西中國僱員數目上升

## TRABALHADORES CHINESES AUMENTAM NO BRASIL

聖保羅報 FOLHA DE SÃO PAULO

隨著中國企業投資擴張，巴西境內的中國工人數量正顯著增加。根據巴西司法部提供的數據，並由當地媒體彙整，自2025年6月起，每月批予中國公民的工作簽證已逾一千份。2026年首季，巴西向外國人批出工作許可總數為8,232份，其中中國籍人士佔38%，共3,193份，較前幾年有顯著增長。相關增速持續攀升：2023年，每月平均批出270份簽證，2024年增至625份，2025年更達到844份，反映出中國企業在巴西的業務布局不斷加強，尤其在工業與汽車領域。巴伊亞州是中國工人最集中的地區。受比亞迪在卡馬薩里設廠帶動，該州在今年初吸納了55%的赴巴中國工人。比亞迪是獲得簽證的主

要公司之一，估計自2025年初已引入約2,700名中國工人。大多數合約期限為一年，但也有不少工人停留時間較短，約90至120天，主要從事技術培訓以及向本地團隊進行知識轉移等工作。徐工集團和長城汽車等中國企業，也是巴西境內主要僱用外籍僱員的公司之一。部分招聘與工業建設項目及生產線安裝有關。中國工人數日益增加，已對當地經濟產生影響，特別是在住屋、酒店及服務業等領域，卡馬薩里更成為中國在巴西投資的主要工業重鎮之一。巴西當局提醒，勞動法規對於僱用外籍僱員設有上限，要求至少三分之二的員工必須為本國籍，但在需要專業技術人員或技術轉移的情況則屬例外。

Brasil está a registar um aumento expressivo na entrada de trabalhadores chineses, acompanhando a expansão dos investimentos empresariais do país asiático. Segundo dados do Ministério da Justiça, compilados pela imprensa brasileira, estão a ser concedidos mais de mil vistos de trabalho por mês a cidadãos da China desde junho de 2025. No primeiro trimestre de 2026, os chineses representaram 38% do total de autorizações de trabalho atribuídas a estrangeiros no país, num universo de 8.232 vistos. No total, foram emitidas 3.193 autorizações para cidadãos chineses nesse período, um crescimento acentuado face aos anos anteriores. A tendência tem vindo a acelerar: em 2023, a média mensal era de 270 vistos, passando para 625 em 2024 e 844 em 2025. A evolução reflete o reforço da presença empresarial chinesa no país, sobretudo no setor industrial e automóvel. A maior concentração destes trabalhadores ocorre no estado da Bahia, que absorveu 55% das entradas no início do ano, impulsionado pela instalação da fábrica da BYD em Camaçari. A empresa é responsável por uma parte significativa dos vistos emitidos e estima-se que tenha

trazido cerca de 2.700 trabalhadores chineses desde o início de 2025. A maioria dos contratos tem duração de um ano, embora muitos trabalhadores permaneçam períodos mais curtos, entre 90 e 120 dias, sobretudo para funções de formação técnica e transferência de conhecimento para equipas locais. Outras empresas chinesas, como a XCMG e a GWM, também estão entre as principais contratantes de mão de obra estrangeira no país. Em alguns casos, as contratações estão associadas a projetos de construção industrial e instalação de unidades produtivas. A presença crescente de trabalhadores chineses tem gerado impacto económico local, nomeadamente na habitação, hotelaria e serviços, sobretudo em Camaçari, cidade que se tornou um dos principais polos industriais do investimento chinês no Brasil. As autoridades brasileiras lembram que a legislação laboral prevê limites à contratação de estrangeiros, exigindo que pelo menos dois terços dos trabalhadores sejam nacionais, embora existam exceções em casos de necessidade de mão de obra especializada ou transferência tecnológica.

# 安哥拉本戈省參與山東國際友城合作交流周

## Bengo participa na Semana Internacional de Cidades na China

國家報 O PAÍS

安哥拉本戈省政府的法律與交流辦公室主任安東尼奧·蒙特羅·佩德羅 (António Monteiro Pedro) 代表省長，率領代表團，參與在中國山東濟南市舉行的國際盛事「2026山東國際友城合作交流周」。活動雲集多個國家的政府代表、企業家及機構，旨在加強國際合作、促進經濟發展及推動地方政府間的交流。本戈省政府指，此行的目的是「加強與國際夥伴的機構與經濟關係」、「推廣本省的發展潛力」，以及「為經濟與社會發展的戰略領域吸引投資」。本戈省政府重申，期望透過今次高層級盛會，促進經濟外交、國際合作以及建立夥伴關係，推動經濟增長、工業化發展，並改善民眾的生活條件。



Uma delegação da província do Bengo, em Angola, liderada pelo diretor do Gabinete Jurídico e Intercâmbio do governo provincial, António Monteiro Pedro, em representação da governadora daquela província, participa na Semana Internacional de Cidades Irmãs de Shandong 2026, evento internacional que decorre na cidade de Jinan, capital da província de Shandong, na China. O evento reúne representantes governamentais, empresários e instituições de diversos países para o reforço da cooperação internacional, promoção económica e intercâmbio entre governos locais. De acordo com o Governo Provin-

cial do Bengo, a participação da província neste importante fórum internacional visa “fortalecer as relações institucionais e económicas com parceiros internacionais”, “promover as potencialidades da província” e “atrair investimentos para setores estratégicos do desenvolvimento económico e social”. Ao participar neste evento de alto nível, o Governo Provincial do Bengo reafirma o seu compromisso com a diplomacia económica, a cooperação internacional e a criação de parcerias capazes de impulsionar o crescimento económico, a industrialização e a melhoria das condições de vida das populações.

## 巴西設獎學金支持非洲學生 Brasil investe em bolsas para estudantes africanos

葡新社 LUSA

首屆巴西—非洲大學校長論壇在巴西利亞舉行，逾一百位來自各地高等教育機構的領導層出席。在論壇上，巴西當局宣布，將於2027年撥出4,770萬雷亞爾（約合819萬歐元）作為非洲學生的研究生獎學金。獎學金共設有2,600個名額，包括1,600個碩士課程名額和1,000個博士課程名額。獲選學生可前往巴西的大學或教育機構，進行最長10個月的學術進修。巴西總統盧拉在論壇上強調，巴西「不能

忘記對非洲的歷史承諾」，並談及超過3個世紀的奴隸制度所留下的「歷史債務」。盧拉表示，國際合作有助於促進多元性與知識交流，又提到目前巴西的大學已與非洲38個國家的機構簽訂了超過230項合作協議。

根據巴西教育部的數據，目前已有超過3,000名非洲學生就讀於非洲巴西葡萄牙語國際綜合大學；另外，約有4,300名來自非洲的學士及研究生獎學金學生，分布在巴西各地的高等教育機構。📍

Brasil vai investir 47,7 milhões de reais, cerca de 8,19 milhões de euros, em bolsas de pós-graduação destinadas a estudantes africanos em 2027. O anúncio foi feito pelas autoridades brasileiras durante o 1.º Fórum de Reitores Brasil-África, realizado em Brasília, que reuniu mais de uma centena de dirigentes do ensino superior. No total, estão previstas 2.600 bolsas, das quais 1.600 para cursos de mestrado e mil para doutoramento. Os estudantes selecionados poderão realizar parte da sua formação académica no Brasil, em universidades e institutos de educação, por um período máximo de dez meses. No encontro, o Presidente do Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, sublinhou que o país

“não pode esquecer o compromisso histórico que tem com a África”, recordando a “dívida histórica” resultante de mais de três séculos de escravatura. O chefe de Estado defendeu ainda a cooperação internacional como forma de reforçar a diversidade e o conhecimento, lembrando que existem atualmente mais de 230 acordos entre universidades brasileiras e instituições de 38 países africanos.

Segundo o Ministério da Educação do Brasil, mais de três mil estudantes africanos frequentam atualmente a Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira, estando ainda cerca de 4.300 bolsistas africanos de graduação e pós-graduação distribuídos por instituições de ensino superior brasileiras.📍

## 葡萄牙資助佛得角8項社會計劃 Portugal apoia oito projetos sociais em Cabo Verde

葡新社 LUSA

葡萄牙駐佛得角大使館宣布，葡萄牙將按照2026年度小型項目基金（FPP）的安排，資助佛得角共8項地方發展項目。該基金由賈梅士合作暨語言中心出資，並由葡萄牙駐佛得角大使館內的葡萄牙合作中心負責當地管理，旨在支持能夠對社區產生直接影響的項目。

Portugal vai cofinanciar oito projetos de desenvolvimento local em Cabo Verde, no âmbito da edição de 2026 do Fundo de Pequenos Projetos (FPP), anunciou a Embaixada de Portugal em comunicado. As iniciativas selecionadas abrangem áreas como formação profissional, empregabilidade, educação, saúde, inclusão social e educativa, bem como reinserção social, e serão implementadas em várias ilhas do arquipélago, nomeadamente Santo Antão, Santiago, São Vicente, São Nicolau e Sal.

入選項目涵蓋職業培訓、就業能力提升、教育、衛生、社會與教育包容，以及社會重返等領域，並將在佛得角多個島嶼上實施，包括聖安唐島、聖地牙哥島、聖維森特島、聖尼可勞島及薩爾島。計劃包括透過體育促進青年融入社會、提供眼科診療、推動社會重返計劃，以及為弱勢兒童與青少年設立社區媒體中心。📍

O programa inclui ainda iniciativas de inclusão juvenil através do desporto, consultas de oftalmologia, projetos de reinserção social e a criação de uma mediateca comunitária para crianças e jovens em situação de vulnerabilidade.

O Fundo de Pequenos Projetos é financiado pelo Camões - Instituto da Cooperação e da Língua e gerido localmente pelo Centro Português de Cooperação da Embaixada de Portugal em Cabo Verde, visando apoiar iniciativas de proximidade com impacto direto nas comunidades.📍



## 金沙中國推出「草堆街片區活化項目2.0」 免費公眾系列活動

6月12-14日舉行最後一輪「草堆街開放日」

Sands China Promove Atividades Gratuitas para o Público no Âmbito do Programa de Revitalização Comunitária 2.0 para a Rua das Estalagens  
Última série do Dia Aberto entre 12 e 14 de junho

金沙中國推出一系列「草堆街片區活化項目2.0」免費公眾活動，包括5月8日的「公眾講解會」、5月14日的「中小企培訓課程」，以及5月15-17日、5月22-24日及6月12-14日的「草堆街開放日」，由概念了解、能力提升及實地考察等層面提供多元支援，全力協助本澳有志創業人士把握進駐草堆街的營商機遇，並鼓勵草堆街現有店舖升級煥新，共同為這片承載歷史與人文底蘊的片區注入嶄新經濟動能。「草堆街片區活化項目2.0」以「融舊立新·承先啟後」為核心，包括推出「草堆街創業方案大募集2.0」，提供資助助力新一批本澳創業者進駐草堆街；以及全新的「草堆街店舖重塑計劃」，推動街區現有商戶優化店舖形象及提升營運能力，讓新舊業態交融發展。

請登入<https://hk.sandschina.com/the-company/sands-resorts-incubation-center.html>了解詳情及進行報名，項目報名期由即日起至6月30日下午5時止。



No âmbito do **Programa de Revitalização Comunitária 2.0 para a Rua das Estalagens** da Sands China, foi recentemente promovida uma série de atividades gratuitas, abertas ao público, para apoiar o desenvolvimento de empreendedores e PME, como parte do compromisso contínuo da empresa com a economia comunitária. As atividades incluíram uma **Sessão Informativa** a 8 de maio, **Cursos de Formação para PME** a 14 de maio, e eventos do **Dia Aberto na Rua das Estalagens** entre os dias 15 e 17 de maio, 22 e 24 de maio e, novamente, entre 12 e 14 de junho. Abrangendo áreas desde a introdução de conceitos e a capacitação à exploração no local, estas iniciativas oferecem apoio prático a futuros empreendedores de Macau, para que possam aproveitar oportunidades de negócio na zona, incentivando simultaneamente os comerciantes a modernizar e revitalizar as suas operações. Assente no princípio de “integrar o antigo com o novo”, o **Programa de Recrutamento de Empreendedores 2.0 para a Rua das Estalagens** incentiva um novo grupo de empreendedores a instalar-se no bairro, através do apoio financeiro a startups, disponibilizado pela Sands China.

Paralelamente, o novo **Programa de Rebranding de Lojas** subsidia os estabelecimentos existentes na rua, com o objetivo de reforçarem a atratividade das marcas e de aumentarem a sua capacidade operacional, à luz do princípio de “criar pontes entre o passado e o futuro”.

Mais informações e inscrições disponíveis em <https://www.sandschina.com/the-company/sands-resorts-incubation-center.html> até às 17:00 horas do dia 30 de junho.

# 零關稅時代來臨

## A ERA DAS TARIFAS ZERO CHEGOU

薩克森·茲維納·顧問 SAXON ZVINA, CONSULTOR 原載於《中國日報》，本文經節錄 ARTIGO DE OPINIÃO ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO

自5月1日起，53個與中國保持外交關係的非洲國家，所有產品均可享零關稅待遇。這項基於「一個中國」原則的政策，不僅是一項貿易措施，更讓非洲國家得以清晰而穩定地進入全球第二大市場，與那些附帶政治和治理條件的模式形成鮮明對比。西方的機制，例如《非洲增長與機會法案》，往往將市場准入與勞動標準、人權和政治治理等掛鉤，而且相關執行標準容易受政治風向影響。中國的做法則不同：中國在提供免關稅准入的同時，不要求對方進行政治改革，也不干涉其內部事務，同時維持合理的合規、安全及質量標準。對非洲而言，這是在兩種不同夥伴模式之間作出的戰略選擇。

中國的支持遠不止於關稅優惠。秉持「路通則財通」的理念，中國協助非洲國家消除了生產與貿易中的諸多關鍵障礙。近年來，由中方支持的項目已協助非洲建成超過一萬公里的鐵路、近十萬公里的公路，以及數十個港口、大規模的輸電線路和現代化的通訊網絡。自2024年中非合作論壇峰會以來，雙方的合作重點轉向了可再生能源與新型工業化，助力非洲國家能夠邁向更綠色的發展模式。在那些具備充足資本、技術和人才的地區，非洲可以避免走「先污染，後治理」的舊路。中國正從基礎設施建設者，轉變為非洲綠色可持續發展的戰略夥伴。

對津巴布韋及南部非洲發展共同體而言，零關稅政策帶來了切實的機遇，潛力可透過三個方面轉化為實際成果。政府層面應加快動植物衛生檢疫措施的談判，對接中非合作論壇項目與出口戰略，並善用非洲大陸自由貿易區推動區域產業整合。企業層面應專注於具競爭力且高附加值的產品，避免惡性競爭，同時利用中國國際進口博覽會等平台對接採購商。生產商則需升級廠房設備，採用智慧化機械與冷鏈系統，建立符合國際標準的註冊出口基地。政策的穩定性與可預測性，是維繫投資者信心的關鍵。

中國的零關稅倡議完全符合世界貿易組織的規則，並將透過雙邊協定予以制度化。為鞏固相關利益，非洲國家應盡快完成與中國的雙邊談判。在穩定的雙邊關係與善意履約的基礎上，該模式可提供長期的可預測性。中國自5月1日起實施的零關稅政策，為非洲的現代化開啓了重要的戰略窗口。然而，非洲大陸能否成功，將取決於能否提供符合標準、具競爭力的產品。作為中國的合作夥伴，津巴布韋已從大規模基礎設施建設、經濟援助及能力建設計劃中受益。現在，津巴布韋必須果斷行動，把握這一關鍵機遇。

面對全球格局的變化，非洲的未來不僅取決於外部機遇，更仰賴其自身的治理能力、執行力與產業發展水平。隨著中國零關稅時代的到來，非洲有望擺脫單純的原材料供應地角色，逐步成長為全球產業鏈中更為自主、具競爭力、可靠且富有影響力的一員。



Desde 1 de maio, a China passou a conceder acesso com tarifas zero a 100% dos produtos provenientes dos 53 países africanos que mantêm relações diplomáticas com Pequim. Assente no princípio de “uma só China”, esta política é mais do que uma medida comercial - oferece aos países africanos um caminho claro e estável para o segundo maior mercado do mundo, em contraste evidente com modelos que impõem condições políticas e de governação. Mecanismos ocidentais, como o African Growth and Opportunity Act, frequentemente associam o acesso ao mercado a critérios relacionados com normas laborais, direitos humanos e governação política, cuja aplicação está sujeita a mudanças políticas. A abordagem chinesa é diferente: proporciona acesso isento de tarifas sem exigir reestruturações políticas nem interferir nos assuntos internos, mantendo, ao mesmo tempo, padrões razoáveis de conformidade, segurança e qualidade. Para África, isto representa uma escolha estratégica entre dois modelos distintos de parceria.

O apoio da China vai muito além das tarifas. Guiada pela visão de que “para prosperar, é preciso primeiro construir estradas”, a China ajudou países africanos a eliminar obstáculos críticos à produção e ao comércio. Nos últimos anos, projetos apoiados por Pequim permitiram construir mais de 10 mil quilómetros de caminhos-de-ferro, quase 100 mil quilómetros de estradas, dezenas de portos, extensas linhas de transmissão eléctrica e modernas redes de comunicações.

Desde a Cimeira do FOCAC de 2024, a cooperação passou a concentrar-se nas energias renováveis e numa nova industrialização, permitindo aos países africanos seguir modelos de desen-

volvimento mais verdes. Em regiões com capital, tecnologia e talento suficientes, África pode evitar o antigo modelo de “poluir primeiro, limpar depois”. A China está a evoluir de empreiteiro de infraestruturas para parceiro estratégico do crescimento verde e sustentável de África.

Para o Zimbabwe e para a Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC), a política de tarifas zero cria uma oportunidade concreta. Uma abordagem em três níveis pode transformar potencial em ganhos reais. Os governos devem acelerar negociações SPS, alinhar os projetos do FOCAC com estratégias de exportação e aproveitar a AfCFTA para promover a integração industrial regional. As empresas devem concentrar-se em produtos competitivos e de maior valor acrescentado, evitando concorrência destrutiva, e utilizar plataformas como a China International Import Expo para chegar a compradores. Os produtores devem modernizar instalações, adoptar equipamentos inteligentes e cadeias de frio, e criar bases de exportação registadas para cumprir normas internacionais. A estabilidade e previsibilidade das políticas são essenciais para manter a confiança dos investidores.

A iniciativa chinesa de tarifas zero cumpre integralmente as regras da OMC e deverá ser institucionalizada através de acordos bilaterais. Para consolidar os benefícios, os países africanos devem concluir negociações bilaterais com a China o mais rapidamente possível. Com relações bilaterais estáveis e implementação de boa-fé, o modelo oferece previsibilidade de longo prazo. A política chinesa de tarifas zero, em vigor desde 1 de Maio, abre uma importante janela estratégica para a modernização de África. Mas o sucesso do continente dependerá da sua capacidade para fornecer produtos competitivos e em conformidade com os padrões exigidos. Enquanto parceiro da China, o Zimbabwe já beneficiou de infraestruturas em larga escala, assistência económica e programas de capacitação. Agora, deve agir de forma decisiva para aproveitar este momento.

Num contexto de transformação da ordem global, o futuro de África dependerá não apenas das oportunidades externas, mas também da governação, da capacidade de execução e do desenvolvimento industrial. Com a entrada na era chinesa das tarifas zero, África tem a oportunidade de deixar de ser apenas fornecedora de matérias-primas e tornar-se um ator mais independente, competitivo, fiável e influente na cadeia industrial global.

# 習近平、普京與一個無法證明的假設

## XI, PUTIN E UMA HIPÓTESE IMPOSSÍVEL DE PROVAR



貝爾納多·伊沃·克魯斯 BERNARDO IVO CRUZ 大學教授 PROFESSOR UNIVERSITÁRIO  
原文發表於《新聞日報》 ARTIGO ORIGINALMENTE PUBLICADO NO DIÁRIO DE NOTÍCIAS

普京訪華的官方說法，盡顯俄中兩國的親密互信與戰略趨同。雙方發表聯合聲明，大談多極世界、尊重各國主權以至強化聯合國角色，無不印證中俄關係的牢固。但也許恰恰因此，衍生出一個有趣的問題：在與普京會面期間，習近平可有促使對方考慮如何體面地結束烏克蘭戰爭，哪怕只是私下斟酌？

老實說，我們根本無從得知。並無證據顯示習近平曾強迫普京坐上談判桌、接受停火或任何結束戰爭的時間表。想像中國公開羞辱俄羅斯，或者普京乖乖聽從北京的明確指令，同樣不太現實。中國的外交風格，素來鮮以赤裸裸的最後通牒取勝，而是善用框架、依賴、沉默與間接訊息。戰爭之初，北京一度因俄羅斯國力受挫而間接受惠。莫斯科不僅向中國輸出更多能源、同意更廣泛使用人民幣，更在外交層面向北京尋求掩護，藉此抗衡西方。另一方面，戰爭令西方把戰略資源與注意力轉向歐洲，中國則趁機在全球其他地區鞏固影響力。然而四年過去，戰事久拖不決，既加劇國際不穩，亦激化體系矛盾，更令全球經濟難以按常理預測。

還有一重更深層的矛盾。中國一向重視主權與領土完整原則，既用以撐起自身在台灣問題上的立場，也藉此標榜為國際法治秩序的維護者。俄羅斯揮軍入侵烏克蘭，無疑削弱了中國這套話語的說服力。因此，北京與莫斯科在聯合聲明中，重申主權至上及聯

合國的核心角色，未嘗不可理解為中國低調引導俄羅斯，促使其回歸《聯合國憲章》的基本法理。

正是在這套博弈之下，一則傳言顯得別具深意：據說習近平曾告訴特朗普，普京終有一日會為入侵烏克蘭感到後悔。雖然消息事後遭否認，只能視之為假設，不能當做事實，但這個假設恰恰點出了一個戰略可能性——曠日持久的戰爭，或已不再完全符合中國的利益。

北京既無意看到莫斯科徹底崩潰，也不樂見西方取得壓倒性勝利，更不想面對一個動盪不安的俄羅斯。中國最可能追求的，是一場被凍結的戰爭、一紙不完美的協議，或一種模稜兩可的解決方案——既能保全俄羅斯，又不致過度衝擊全球穩定。換言之，北京所謀求的，是降低體系風險、避免危險升級，並防止莫斯科最終演變為一個比其所能帶來的戰略好處更棘手的難題。

歸根究柢，真正的問題或許並非習近平曾否迫使普京考慮停戰，而是普京還能否對北京眼中「可接受的底線」視若無睹。一場本應恢復俄羅斯昔日榮光的戰爭，諷刺地卻正加深俄羅斯對中國的依賴。倘若如此，既無命令、沒有最後通牒，也無公開懺悔，那麼左右這場歐洲戰爭未來走向的關鍵聲音，恐怕早已不單單來自莫斯科。

這終究只是一個假設。然而，最耐人尋味的假設，往往只有時間與歷史才能最終揭曉答案。❶

A versão oficial da visita de Putin a Pequim mostrou proximidade, confiança e convergência estratégica entre Rússia e China. A declaração conjunta falou de multipolaridade, respeito pela soberania dos Estados e reforço do papel das Nações Unidas. Tudo isto confirma a solidez da relação sino-russa. Mas talvez seja precisamente aí que resida a pergunta mais interessante: poderá Xi Jinping ter levado Putin a considerar, ainda que sem o admitir publicamente, uma saída para a guerra na Ucrânia?

A resposta honesta é que não sabemos. Não existem provas de que Xi tenha imposto a Putin uma negociação, um cessar-fogo ou qualquer calendário para terminar a guerra. Também não seria plausível imaginar a China a humilhar publicamente a Rússia ou Putin a aceitar uma instrução explícita de Pequim. A política externa chinesa raramente funciona através de ultimatos visíveis, mas antes por enquadramentos, dependências, silêncios e mensagens indiretas. No início, Pequim beneficiou parcialmente da fragilização russa. Moscovo passou a vender mais energia à China, a aceitar maior utilização do yuan e a procurar em Pequim cobertura política face ao Ocidente. A guerra também desviou recursos e atenção estratégica do Ocidente para a Europa, permitindo à China consolidar influência noutras regiões do globo. Mas, quatro anos depois, a guerra prolongada aumentou a instabilidade internacional, reforçou tensões sistémicas e tornou mais difícil a gestão previsível da economia global.

E há ainda uma contradição essencial. A China valoriza o princípio da soberania e da integridade territorial, tanto para sustentar a sua posição sobre Taiwan, como para se apresentar como defensora de uma ordem internacional assente em regras. A invasão russa da Ucrânia

fragiliza essa narrativa.

Por isso, uma declaração conjunta de Pequim e Moscovo que reafirma soberania e centralidade da ONU pode também ser lida como uma tentativa chinesa de reconduzir a Rússia para a linguagem da Carta das Nações Unidas.

Foi neste contexto que ganhou relevância a notícia segundo a qual Xi teria dito a Trump que Putin poderia um dia arrepender-se da invasão da Ucrânia. A informação foi negada e deve ser tratada como hipótese, não como facto. Mas é uma hipótese que aponta para uma possibilidade estratégica: a de que a guerra prolongada já não sirva plenamente os interesses da China.

Pequim não tem interesse num colapso de Moscovo, numa vitória ocidental inequívoca ou numa Rússia instável. O que poderá procurar é uma guerra congelada, uma negociação imperfeita ou uma solução ambígua que preserve a Rússia sem comprometer excessivamente a estabilidade global.

Uma solução que reduza riscos sistémicos, evite escaladas perigosas e impeça que Moscovo se transforme num problema estratégico maior do que a vantagem que representa para Pequim.

Talvez a verdadeira pergunta não seja se Xi obrigou Putin a considerar o fim da guerra, mas se Putin ainda pode ignorar aquilo que Pequim considera aceitável. A guerra que deveria restaurar a grandeza russa pode estar, paradoxalmente, a aprofundar a dependência da Rússia face à China. E, nesse caso, sem ordens, ultimatos ou confissões públicas, a voz mais importante sobre o futuro da guerra na Europa poderá já não estar apenas em Moscovo.

A hipótese permanece uma hipótese. Mas, muitas vezes, as hipóteses mais interessantes são aquelas que só o tempo e a história conseguem esclarecer.❷



澳門平台  
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego • 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan To, 孫修遠 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law, 萬淑華 Victoria Man • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues 編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

# 新一季MASTERCHEF ASIA 選址澳門比拼 MASTERCHEF ASIA ESCOLHE MACAU NO REGRESSO



澳門獲選為《亞洲頂級廚師》(MasterChef Asia) 全新一季共十集的拍攝地點。澳門旅遊局表示，節目旨在「向多個國際客源市場的廣大觀眾呈現澳門獨特的『旅遊+美食』魅力」，進一步提升城市國際知名度，促進美食文化交流。節目將由華納兄弟探索公司旗下的CreAsia Studio及全球發行商Banijay Rights合作製作。

旅遊局形容，澳門是「節目理想的舞台」，又指東西方文化近五百年來在澳門交匯融合，塑造了城市深厚的歷史底蘊及美食文化，由地道街頭小吃到米芝蓮星級佳餚，美食已成為澳門最精彩的旅遊魅力之一。澳門自2017年獲聯合國教科文組織評定為「創意城市美食之都」，持續推動美食創新與可持續發展，並致力將美食融入旅遊體驗，打造更具吸引力的「旅遊+」產品。

十位參賽者將在澳門比拼廚藝，拍攝場景包括室內及戶外景點。發行方面，本季實境節目將在全球各地多個電視平台播映，包括印度、東南亞、大中華地區及韓國的TLC頻道、探索頻道及亞洲美食頻道；日本Lala TV頻道以及中東的法塔菲特頻道(Fatafeat)。旅遊局表示，各地觀眾可透過此精彩節目認識澳門，有利帶動旅客的遊澳意欲，助力提升城市品牌形象。📍

Macau foi o destino escolhido para produzir a série de dez episódios, com o objetivo de “mostrar a atração singular do ‘turismo + gastronomia’ da cidade a uma vasta audiência em múltiplos mercados de fontes de visitantes internacionais”, reforçando simultaneamente a notoriedade global do destino e o intercâmbio cultural gastronómico, de acordo com a Direcção dos Serviços de Turismo de Macau (DST). A DST refere ainda que a produção resulta de uma parceria com a Warner Bros. Discovery, através da CreAsia Studio (parte da Endemol Shine India), e da distribuidora global Banijay Rights, sublinhando o alcance internacional do projeto.

Macau é apresentado como o cenário ideal para a competição culinária, sendo descrito pela DST como uma cidade com “perto de 500 anos de herança cultural de cruzamento entre o oriente e o ocidente”, onde a gastronomia desempenha um papel central na identidade turística.

A cidade oferece um leque gastronómico que vai “desde populares bancas de rua de comida a restaurantes de estrela Michelin”, integrando ainda o estatuto de Cidade Criativa da Gastronomia da UNESCO desde 2017. A DST destaca que Macau tem vindo a apostar na inovação e sustentabilidade do setor, incorporando cada vez mais a gastronomia na experiência turística e no desenvolvimento de produtos de “turismo +”.

Os desafios culinários dos dez concorrentes serão filmados em vários espaços interiores e exteriores de Macau. A nível de distribuição, a DST indica que o programa será transmitido em várias plataformas internacionais, incluindo TLC, Discovery e Asian Food Network em mercados como Índia, Sudeste Asiático, Grande China e Coreia, bem como Lala TV no Japão e Fatafeat no Médio Oriente.

Esta ampla difusão contribuirá para “gerar maior intenção de visitar Macau e elevar a imagem de marca do destino”, posicionando a região como um centro mundial de turismo e lazer, segundo a DST. 📍

## 古巴與中國深化關係

中國外長王毅與古巴外長羅德里格斯，於在聯合國安理會一次會議期間會面。雙方主張鞏固兩國戰略性、多面向的雙邊關係。羅德里格斯在社交媒體上表示，他與王毅達成共識，將推動落實兩國領導人達成的共識，繼續構建「人類命運共同體」。北京承諾「繼續在力所能及的範圍內支持和協助」古巴，並反對「外國勢力干涉」古巴內政，言論明顯指向美國對古巴的施壓。

## 澳葡建立消費爭議線上調解仲裁機制

澳門消費者委員會宣佈，與葡萄牙里斯本消費爭議仲裁中心以線上方式簽署合作協議，正式建立消費爭議線上調解仲裁機制。根據協議，內地居民在葡萄牙里斯本發生的消費爭議，亦可透過澳門消委會參與調解或仲裁，澳門消委會將協助接收和轉送文件。

## 澳門警方調查致命斑馬線車禍

據《澳門日報》報導，澳門治安警察局正調查周三晚上一宗致命交通意外。事發於當晚約8時，一名10歲男童在青洲大馬路大明閣對開的斑馬線，疑被一輛私家車撞倒。初步調查顯示，肇事車輛涉嫌在斑馬線未有讓先。四旬男司機通過酒精呼氣測試。

## Cuba e China consolidam relação

Os ministros dos Negócios Estrangeiros cubano, Bruno Rodriguez, e chinês, Wang Yi, defenderam a consolidação das suas relações bilaterais “estratégicas e multifacetadas”, durante um encontro por ocasião de uma sessão do Conselho de Segurança da ONU.

Em mensagem nas redes sociais, Rodriguez disse que concordou com o homólogo chinês em “avançar nos consensos alcançados entre os líderes de ambos países e continuar a construção de uma Comunidade de Futuro Partilhado”. Pequim prometeu “continuar a apoiar e assistir dentro das suas capacidades” a ilha e expressou a sua oposição à “interferência de forças estrangeiras” em Cuba, em referência às pressões dos EUA sobre Havana.

## Macau apoia consumidores chineses em Lisboa

O Conselho de Consumidores (CC) de Macau anunciou que irá ajudar os residentes da China continental a reencaminhar reclamações sobre compras feitas na Área Metropolitana de Lisboa. De acordo com um comunicado, o CC estabeleceu um mecanismo de mediação e arbitragem de conflitos de consumo por videoconferência com o Centro de Arbitragem de Conflitos de Consumo de Lisboa (CACCL). O acordo de cooperação prevê que os residentes da China continental que se envolvam em litígio de consumo na região de Lisboa possam pedir apoio ao CC, que os ajudará a receber e encaminhar documentos para mediação ou arbitragem.

## PSP investiga atropelamento mortal

A Polícia de Segurança Pública de Macau (PSP) abriu uma investigação ao atropelamento mortal de uma criança de 10 anos na Avenida do Conselheiro Borja, ocorrido na quarta-feira, por volta das 20h00, junto à passadeira do edifício Da Ming Court, segundo a Ou Mun Tin Toi. De acordo com a investigação preliminar, o acidente terá sido causado por uma viatura de sete lugares que não cedeu prioridade a peões na passadeira. O condutor, um homem de 40 anos, fez teste de alcoolemia, com resultado negativo.